BONDIA® ARUBA

Diasabra 22 di APRIL 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Gobierno no kier baha impuesto pa stimula economia



Pagina 3

Ambtenaar deteni en conexion cu atraco Hulpbestuurskantoor



ORANJESTAD - Ayera den oranan di merdia polis a drenta un cas na Sabanilla Abou unda a detene e ambtenaar G.C. en conexion cu e atraco riba Hulpbestuurskantoor di Savaneta riba 31 di maart. Polis a logra detene 5 sospechoso riba mesun dia. Despues nan a sigui investigacion riba e caso aki y awe a logra pone man riba e di 6 sospechoso

Polis tambe a haya marihuana y cocaina na e cas di e sospechoso, aparentemente tambe cosnan horta y aparato pa procesa droga.

10 aña di prizon pa mata director Selimar



Pagina 3

Economia circular pa companianan sobrevivi den futuro



Pagina 2

Economia circular pa companianan sobrevivi den futuro

ORANJESTAD – 15 aña pasa e buki Cradle to Cradle; Remaking the Way We Make Things introduciendo un modelo pa yega na un sistema economico sostenibel nobo, a causa un furor den mundo. Merca, China y Europa a adopta esaki den un forma rapido, pero nos region ta keda atras. Y asina companianan lo core riesgo cu den futuro cercania lo no sobrevivi.

E Rubiano Kevin de Cuba, director di Aruba Sustainable Development Foundation (ASDF) a lansa un plataforma, esta Circular Economy Platform of the Americas pa cuminsa 'catch up', asina e ta splica.





E luna aki el a organisa un evento/tayer na Universidad di Aruba unda mas o menos 60 representantenan for di sector priva, bankero, gobierno, organisacionnan cu ta boga pa desaroyo sostenibel y otro iniciativa a participa. Sr. De Cuba ta splica cu esaki ta un di e eventonan cu e plataforma ta organisando den e region Latino America y Caribe pa trece diferente partidonan den comunidad hunto y cuminsa dialoga riba ideanan nobo y innovativo. Un di nan e ora ta e concepto di 'cradle to cradle (cueba pa cueba) y relata cu esaki, economia circular.

Bon Dia Aruba a entrevista sr. De Cuba hunto cu e Americano Ken Alston cu ta consehando companianan riba e economia circular. E ta bisa cu e meta ta, cual nan a haci tambe durante e evento na Aruba, pa 'pop a few of the bubbles'. E kiermen cambia pensamento di hopi hende cu crecemento den contexto di medio ambiente, desaroyo sostenibel ta algo 'malo'. "Nos ta pensa: ya tin mucho hende, di mas sushi, nos ta consumi di mas, etc."

E otro pensamento cu nan kier 'pop', ta cu pa yega na un manera sostenibel, mester bira menos malo. Asina companianan ta enfoca riba traha mas eficiente: haci mas cu menos. Pero segun sr. Alston esaki ta solamente un parti di e solucion. E concepto di 'cradle to cradle' y tambe economia circular ta bay bek te na comienso, e diseño. "Nos mester pensa como un diseñador cu ta diseña di nobo con nos realmente kier nos mundo, economia lo mester ta. Nos mester enfoca riba con nos lo yega e mundo miho, en bes di haci'e menos malo."

Uzo di productonan

E ta splica cu esaki no ta algo imposibel. Pasobra nos ta biba den un mundo cu nos mes a fabrica. E sistema economico actual, cual ta den un forma di liña, nos mes a inventa. Sinembargo nos sa cu e sistema bieu aki, no ta funcionando mirando entre otro e cantidad di polucion. "Si nos ta bay bek na e comienso y cambia e reglanan di e wega, nos por cambia locual nos ta produci. Tin biaha algo ta mustra mas caro, pasobra e ora bo ta sigui e proceso den un forma di un liña. Pero si bo ta cambia e proceso aki, bo por cambia e resultado. Asina nos tin hopi ehempel unda nos ta diseña productonan di nobo, di calidad halto anto nan ta 20% mas barata compara cu e productonan bieu."

Sr. Alton ta duna como ehempel mueblenan na oficina. Un compania sa adelanta cu nan lo gasta ora empleadonan ta uzando nan. E aspecto aki nan por uza ora di cumpra e mueblenan, cu na final di e uzo, e mueblenan ainda tin balor pa e compania. Nan por inverti den por ehempel stoelnan di buro, segun sr. Alton, cu por desmantela facilmente. Pa despues bende e piesanan na diferente companianan cu tin un modelo di negoshi basa riba mueblenan di oficina uza. "Pues en bes nos ta sigui e proceso di yega na material, traha un producto, uza esaki pa tir'e despues afo, nos lo uza un otro proceso creativo, innovativo. Manera nos ta mira den naturalesa. Ora un mata ta perde su blachinan, e blachinan ainda tin su balor, su funcion y esaki ta sigui den e sistema ecologico. Asina nos tambe mester cuminsa mira nos sistema economico."



Kico ta drenta Aruba

Un punto cu nan tambe a trece dilanti durante e evento na universidad tabata na Aruba nos no sa exacto ki material, producto tur ta wordo importa. Niun hende a haci un inventario, segun sr. Alston, di tur e containernan drentando nos isla. "Kico y cuanto diferente mata nos ta importante, kico y cuanto hero, aluminio etc. Niun hende sa. Mientras esey ta e prome cos cu Aruba mester haci si bo no sa ki bo tin, con bo sa unda pa bay?"

Sr. De Cuba y sr. Alston ambos ta admiti cu mayoria ta bay dump Parkietenbos unda ta practicamente imposibel pa despues duna un uzo nobo na e 'sushi'. Sr. Alston kier kita e pensamento aki tambe, cu sushi no ta existi. Pues asina no mester papia di 'waste management', maneho di sushi, sinembargo di maneho di material. Pasobra na final di uzo, e producto ainda por wordo uzo den un otro forma y asina e ta continua den e economia circular. "Nos mester pensa mas si China ta manda nos un producto, nos, Aruba tin esaki. E ora nos mester puntra nos mes kico exacto e producto aki ta y kico nos por haci cu ne ainda despues nos a uza e producto Chines aki."

Asina negoshinan nobo por lanta, segun e. Y segun sr. De Cuba Aruba y e resto den nos region mester cuminsa adopta e concepto aki. Pasobra manera indica nos region ta core atras y na e otro partinan den mundo nan si a adopta e concepto di economia circular y integra esaki. "Den e caso cu nos region no ta catch up y siña di e topico aki, y cuminsa adopta nan den nos manera y a base di nos necesidadnan, nos lo keda atras. Siguramente si bo ta opera den e sector priva, teniendo cu e desaroyo nobo aki, companianan dado momento lo no sobrevivi. Pasobra si e reglanan economico global ta cambiando y standard procedura nobo lo bay determina cierto mercadonan, y como compania bo no cumpli cu nan, di un pa otro dia bo negoshi completo den cual pa inverti hopi aña, lo no ta relevante mas."

10 aña di prizon pa dama cu a mata director Serlimar





ORANJESTAD – Hues a dicta 10 aña di prizon incondicional pa e dama Chines M.T. cu a mata director Richard Fingal di Serlimar. Homicidio a keda menasa cu morto tambe.

E abogado a hiba defensa propio pero corte a rechasa esey. E acusado a haci su mes culpabel na homicidio door di hinca victima varios biaha den pecho, hink'e mas biaha y dal e cu un martiu.
Hues no ta exclui cu e victima a gara tene e sospechoso cu intencion sexual. Pero el a reacciona desproporcional y sin hustificacion. Homicidio ta un di e crimenan mas pisa cu tin segun Ministerio Publico.

Caso

Fiscal durante tratamento di e caso un par di siman pasa a describi e señora como un persona 'cold blooded' pasobra e no a mustra mucho emocion ora cu polis a bin atende cu e caso. E tabata cubri na sanger, pero e tabata basta calma.

Fiscal ta señala cu e dama a cambia algun elemento di su storia varios biaha. Fiscal a pidi hues tambe pa rechasa e apelacion riba defensa propio. E sospechoso no a duna un motibo of splica e rason pakico e victima mester a muri. Segun Ministerio Publico: "E no a merece, no pa e supuesto avancenan indesea cu e lo a haci, manera e sospechoso ta bisa."

El a muri un morto horibel segun descripcion di fiscal, cu heridanan na su pecho, barica y brasanan. E sla riba su cabes cu martiu tambe a causa hopi daño. E luga tabata completamente na sanger. E homicidio cual a tuma luga riba 11 di juli 2016 a causa un shock grandi den comunidad Arubano.

Minister: no tin espacio pa baha impuesto pa stimula economia

ORANJESTAD – Camara di Comercio di Aruba (KvK) a yega di vocifera nan preocupacion riba e caida di nos economia; y falta di actividad y estimulo comercial di parti di gobierno.

Sinembargo minister di Finansa awor ta laga sa cu no tin espacio pa baha impuesto pa asina stimula economia.
E mandatario Angel ta bisa cu semper e ta dispuesto pa scucha nan recomendacion. Sinembargo e tin cu bisa cu den cuadro di gobierno su compromiso di cumpli cu reglanan financiero, awor no tin espacio pa baha impuesto. Minister Bermudez ta bisa cu e por imagina cu comercio ta experiencia cu e totalidad di nan gastonan di operacion por ta halto pa nan. Den esey, e tin cu bisa cu durante su prome combersacion cu Atia y KvK, el a pidi e gremionan aki pa elabora cierto recomendacion riba "unda cu mi por yuda nan reduci e gasto ey." E mandatario ta lamenta cu te dia di awe e no a haya nada for di nan.
Bermudez a declara na Bon Dia Aruba cu como minister, e ta un facilitado, y esaki ta loke el a yega di bisa tanto na KvK como na Atia. E ta reitera cu si tin caminda cu e por simplifica of modernisa cierto reglanan of leynan cu lo por yuda pa baha e costo di nan inversion, "gustosamente mi ta hacie".

Reduccion di impuesto

Pero tambe e tabata masha cla di bisa cu den e temporada aki cu ainda gobierno tin cu cumpli cu obligacionnan di parti di finansa publico, no tin espacio pa baha belasting. E tin cu remarca cu den su rapport preliminar Fondo Monetario Internacional (IMF) a duna su recomendacion encuanto e fondo di nos seguro medico general (AZV).
"No tin espacio pa baha e primanan di AZV, fuera cu tin otro desaroyonan cu a tumando luga y cu lo bay tuma luga cu ta e vergrijzing cu mas ta drentando di nos comunidad y tambe di nos mercado laboral." Sr. Bermudez ta indica cu mester tene cuenta cu e grupo cu mas ta exigi cuido medico ta creciendo.
P'esey su mensahe na e gremionan comercial ta: "Bin cu cierto ideanan. Bin cu cierto recomendacionnan cu nos por papia; y si tin caminda cu por yuda, mi lo yuda". Pero cu e mesun rosea e tabata categorico di bisa cu e no por priminti baha impuesto, ya cu esey no "ta na mi alcance na e momento aki bou e circunstancia aki".

Espacio si tin ora refineria ta 'huma'

Sinembargo e minister ta kere cu si den futuro cortico e refineria "ta huma", y berdaderamente gobierno ta haya entrada adicional for di actividad aki cu por duna nos pais un crecemento positivo den nos GDP (entrada nacional), y si e ta structural y cu ta funcionando debidamente, nan lo por evalua cierto posibilidad. Kiermen gobierno lo por mira kico ta e beneficionan ey, y asina gobierno lo por aloca comercio pa ehempel riba drecha e peso di primanan of tarifanan cu comercio ta confronta. Pero actualmente reduci esaki si no ta na nan alcance, e minister Bermudez ta enfatisa.
Bon Dia Aruba kier remarca cu KvK a traha diferente rapport pa baha gastonan pa haci negoshi y/of pa kita burocracia cu ta stroba desaroyo economico. E rapportnan aki a bay cu hopi recomendacionnan direccion gobierno.



NA CAMINDA PA ELECCION 2017

Union Patriotico Progresista (UPP)

Nos a drenta aña electoral 2017 y ya caba por mira algun partido preparando pa subi caya y campaña. Varios partido ta cla y a cuminsa caba mientras cu otronan ta den nan ultimo fase di preparacion. Nos a acerca e diferente partidonan cu ta bayendo eleccion y lo ta siguiendo nan pasonan durante e proceso electoral compartiendo cada desaroyo cu presenta. Segun e desaroyo di eleccion, nos lo bini cu entrevistanan bayendo mas profundo den e vision di cada partido. Den e manera aki abo como votado por keda informa y tin un bista mas amplio pa yuda bo cu bo decision di voto. Awe nos ta continua cu partido Union Patriotico Progresista (UPP).



UPP - Un partido cu ta para pa bon gobernacion

Candelario Ambrosio (Booshi) Wever ta conta cu na aña 2012 despues cu su persona a milita pa hopi aña den otro organisacion politico MEP, a bin hunto cu algun hende anto dicidi pa lanta un partido nobo. Sr. Wever: "No solamente un partido nobo, pero un partido diferente. Un partido na unda cu ningun hende, famia of forsa financiero ta doño."

Un di nan puntonan principal ta integracion di tur hende cu ta biba na Aruba, sea cualkier rasa of religion. Segun sr. Wever, seguramente un punto cu nan ta para pe tambe ta pa bon gobernacion, educacion, siguridad anto integracion. "Bon gobernacion ta mas cu algun regla. Bon gobernacion ta na unda cu casonan cu recientemente a pasa cu un minister ta pa pasado y na unda cu no lo tin mucho discusion mas riba cosnan cu por a bay malo. Masha tiki lo tin ora bo tin tur bo check & balances regla."

E lider di UPP ta sigui bisa cu nos no mester mira mucho leu por ehempel un pais manera Hulanda cu tin bon gobernacion den su luga. Na unda cu si bo gusta of no, e comunidad Hulandes ta contento con esaki ta.

Reglanan estricto pa goberna

"Si bo mira na otro paisnan por ehempel unda tin reglanan estricto di bon gobernacion. Resultadonan di encuestanan por ehempel cu Amnesty International ta haci den e paisnan aki ta mustra entre otro 98% cu no tin corupcion. Di otro banda un organo di Nacionnan Uni recientemente a haci un encuesta di e nivel di con contento un hende por ta, sin paga hende manera cu a sosode na Aruba. A resulta cu Noruega, Dinamarca, Finlandia y Hulanda ta sumamente contento cu e gobernacion y esaki nos kier pa e pueblo. Na unda cu tin reglanan estricto con pa goberna pero tambe pa ciudadanonan. Alabes bo ta mira cu e prioridadnan ta poni corectamente y bienestar ta bin bek pa e pueblo."

Sr. Wever ta bisa cu como un partido social democrata, UPP ta un partido cu ta para pa e ser humano pero tambe pa e ser humano aki tin un gobierno drechi.

"Naturalmente un gobierno cu tin hende integro pero tambe un gobernacion caminda tin leynan cu ta percura pa tur hende keda integro cual ta hopi importante."

Abuso di poder

E partido ta consisti di 15 candidato y sr. Wever ta enfatisa cu nan no kier cantidad sino calidad; hendenan cu ta kere den nan programa. "Mi ta kere cu pueblo ta cansa di engaño, populismo, priminti cos cu no por cumpli, pero nos no. Unico cos cu nos ta priminti e pueblo aki, sagradamente anto ta compromete nos mes pa esaki, cu nos ta bay mara e man di politico. E politico no por haci abuso mas di su poder, locual ta sosode den e gobierno aki."



Politica di patronahe

E politico ta enfatisa cu e momento a yega pa e pueblo realisa cu politica di patronahe no ta trece resultadonan y na final di dia cu ta pueblo mes ta paga pe.

"Ora cu bo grita pa bay baha pensioen sin sa kico e situacion financiero real ta. Hende ta grita aña aden y aña afo pa bin cu ley pa financiamento di partidonan politico, pero ni gobierno of parlamentarionan ta bin cu iniciativa pa haci esaki. Yen papiamento, pero realmente nada ta pasa."

E ta sigui bisa nos cu den su trayectorio como politico e ta un di esunnan cu a wordo demonisa tambe pero e ta clasifica su mes como un 'no nonsense politician'.

"Ami no tin dos agenda of dos cara, locual mi ta papia cu bo ta locual ta bay dilanti. Nos a pone nos dilanti por ehempel pa paga e candela na dump cual nos a haci den cinco luna. Nos a bin cu un solucion duradero p'e, pero lastimamente, pa motibonan partidista, infantil y pa faborece companianan local, nan a boycott e."

E ta sigui bisa: "Ora cu tur hende tabata papia cu Aruba no tin luga pa un segundo hospital, nos a haci nos estudio y bin cu un hospital full flex na San Nicolas. E gobierno aki a scoge pa boycott e proyecto aki. "

Pa conclui, sr. Wever ta bisa cu nan ta bay forma un bloke pa tur partido politico akinan. Splicando cu: " Si ken cu ta cu kier traha cu UPP den un siguiente gobernacion, mester compromete nan mes cu nos cu e compromiso nacional cu tur partido politico tin na Aruba for di dos pa tres aña pasa caba, esey ta locual nos ta para p'e."



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Bringa Hulanda tin prioridad?

Ki dia ta cuminsa preocupa pa gobernacion drechi...

No ta Aruba so ta rabia cu Hulanda. Curaçao y St. Maarten ta mas rabia ainda, en todo caso nan gobiernonan, pasobra nan a haya un intervencion mucho mas riguroso cu esun na Aruba. Na Aruba tabata un poco dificil pa gobierno bay protesta contra e intervencion claramente inicia pa Hulanda, pasobra ta trata di accion hudicial. No a keda nan nada otro cu declara cu “Husticia mester haya e espacio pa haci loke nan mester haci.”
Prome cos cu nos ta haya tende awor ta: “Bo ta mira; ata nos den conflicto cu Hulanda, anto nos no tin un areglo di disputa drechi, cu nos por uza na nos fabor.” Esey ta berdad, e asunto di un areglo di disputa entre partnernan den Reino no a termina ainda. Aunke cu ministro Plasterk a manda un proyecto di ley pa Raad van State pa conseho. E punto di bista di e islanan ta keda cu nan ta desea un corte pa duna un veredicto den caso di conflicto den Reino. Di nan banda mira esey ta logico tambe, pasobra awor nan no a logra avansa y atrobe e asunto a keda cu Raad van State lo duna un conseho na gobierno di Reino, den cual Hulanda semper tin e ultimo palabra.
Pero den tur esey tur atencion ta bay na e posibilidadnan di bringa Hulanda, mientras na cada isla ta sucediendo cosnan grave cu ta afecta directamente bon gobernacion. Algo cu no ta solamente un deseo bunita, pero tin un contenido real cu ta toca nos tur den nos bida como ciudadano. Den e caso di corupcion actualmente bao investigacion na Aruba no ta trata di un caso incidental di mal uzo di autoridad. E aspecto preocupante ta cu tur cos ta mustra den direccion di un organisacion sistematico y meticuloso, cu e meta pa gana placa cu asunto y propiedad publico. Desde e prome momento e magnitud di e asunto, 13 invasion diferente, ta mustra riba algo otro cu un mandatario cu pa ‘kibocacion’ a yuda un par di empresario amigo haciendo nan un fabor incidental.
Ta circulando na e momento copia di un carta dirigi na tanto ministro encarga cu Labor, como su colega di Infrastructura y Estranheria, unda un compania di security ta pidi ‘ontheffing’ pa un determinado persona. Pa discrecion a haci e nomber di e compania eligibel, pero no ta esey ta e parti mas interesante, y preocupante. Esey ta e hecho cu e carta ta skirbi den un Hulandes (casi) impecable y carga di terminologia oficial cu ta duna e impresion cu ta ambtenaar a traha e carta aki. Bueno, bo por bisa, esey no ta malo riba su mes, porfin un ambtenaar ta haci algo pa yuda publico. Esey tampoco ta e esencia di e asunto aki. E esencia ta cu bo ta interveni (como gobierno) den departamento di labor, bo ta separa loke internacionalmente yama ‘employment service’ y ta encarga e departamento nobo aki cu e tarea di duna conseho riba entrada di personal di exterior, pa loke ta mercado laboral. Esaki banda di nan tarea di yuda desempleado local haya trabao.
Ta logico anto cu esun cu mester conseha riba disponibilidad f no di personal local, ta e funcionario publico di mayor rango den e departamento ey. Anto seguidamente bo ta crea un ‘bypass’ organisa y sistematico via e despacho di e ministro(nan) cu ta haci e trabao di e entidad nobo ey obsoleto? Ora cos ta yega na e nivel aki, nos no ta papia mas di casualidad, di fabor incidental.
Y e storia no a caba aki tampoco, pasobra cu ‘ontheffing’ di e ministro en cuestion ainda bo no tin un permiso den bo man, pasobra ta e otro ministerio ta maneha esey. Contal cu semper bo mester bay ‘confesa na dos misa pareu’. Comprende bon cu nos no ta ilustra tur esaki pa specula kico ta bay pasa cu e acusadonan; esey ta cana su caminda. Loke nos kier ilustra aki ta con profundo corupcion ta yegando den nos sistema gubernamental y pakico e preocupacion di parti di Hulanda no ta cuestion di ‘mete den asunto di otro.’
E ta nan asunto, pasobra ta nan obligacion pa vigila y boga pa bon gobernacion, y mas ainda ora nan ta ripara cu na Aruba mes nada ta sucede y papia di bon gobernacion ta meramente ‘borrelpraat pa algun persona frustra’ cu no sa kico haci cu nan tempo. Por lo menos, esey ta e impresion cu nos ta haya cu e mandatarionan ta pensa asina. Nos ta tende nan añanan largo ta papia di ‘green’ y ‘sostenibel’ pero nos no ta tende ningun papia di practica bon gobernacion tur dia den nan mes despacho y departamentonan.
Pero mas cu tur cos, e ta nos asunto como ciudadano. Nos no mester sigui acepta cu ta haci como si fuera un ministro a haya un accidente den trafico. Y atrobe presidente di parlamento, den un caso asina serio, ta dobla pa dictadura di hefe di gobierno, y parlamento, y no ta cumpli cu deseo di oposicion pa pone reunion. Nos no a spera miho.

BONDIA ARUBA

Confirma: 12 morto den sakeo na Venezuela

VENEZUELA (ElComercio).- Diabierna Fiscalia General di Venezuela a informa cu 12 persona a muri den hecho di violencia na Caracas y un hoben na estado Miranda. Awor e cantidad di hende cu a fayece ta aumenta te 21, den ultimo tres siman na Venezuela.



Victima entre 17 y 45 aña a "muri electrocuta y otro di nan pa herida di arma di candela," Fiscalia di Venezuela a publica den comunicado riba su pagina di internet. E organismo no a duna detaye di e hoben di municipio Sucre na estado Miranda, ainda nan no a informa tocante e motibo di su fayecimento.

Diahuebs anochi autoridad a raporta 6 hende herida tambe na zona di El Valle, bario na sur di Caracas. Durante e manifestacion cu a tuma lugar diahuebs un hoben incapacita a muri pa un tiro cu arma di candela, cu el a haya den un protesta di caya, den un bario pober situa na este di Caracas. Melvin Guitan, tabata traha como obrero pa alcaldia di municipio di Sucre y el a muri den un hospital na Caracas, pa motibo di su heridanan, concejal Vicente Paez a informa.

Guitan a ser herida den un manifestacion contra gobierno, cu tabata organisa pa habitante di bario 5 de julio di Petare, y cu a ser dispersa pa guardia nacional, cu a lansa bom lacrimogeno riba e casnan pober cu tin den e zona ey, Paez a splica.

De algun bario pober y di clase medio di Caracas a tuma lugar protesta di caya contra gobierno, segun bisiñanan a raporta via di radio.

Delcy Rodríguez, canciyer di Venezuela a skirbi riba su cuenta na Twitter, cu banda arma cu a ser contrata pa oposicion, a ataca ayera anochi un hospital infantil na oeste di Caracas. E situacion aki a causa cu autoridad mester a saca tur pacient for di hospital, pa asina evita problema cu inhalacion di gas lacrimogeno.

Henrique Capriles, dirigente di oposicion y ex-candidato presidencial a acusa gobierno di manda polis pa controla tur protesta cu oposicion tabatin planifica pa oranan di anochi.

Un di e principal autopistanan situa na este di Caracas a ser blokea pa manifestante, cu a tumba algun palo di luz y asina nan a lanta baricada cu escombro y sushi, cu despues nan a cende na candela.

E protesta cu nan a haci anochi tabatin coincidencia cu un marcha cu hende di oposicion a organisa na Caracas, y cu a culmina cu bringamento entre manifestante y efectivo di seguridad.

Desde fin di maart Venezuela a registra marcha na Caracas y otro ciudad, situacion cu a laga 21 Venezolano morto, mas di cien hende herida y mas di 500 persona cu ta deteni.

E defensor di pueblo, Tarek William Saab, a bisa cu 14 guardia nacional a ser deteni tambe na estado di Lara, relaciona cu e fayecimento di un manifestante. E manifestante a haya varios tiro di arma di rubber na su lomba durante un protesta.
E problema na Venezuela a cuminsa, pa motibo di dos sentencia cu Tribunal Supremo di Husticia a dicta contra Asamblea Nacional, organismo cu ta controla pa hende di oposicion contra gobierno di Maduro. E decision a ser revoca parcialmente, pero e manifestacionnan no ta para.



E grupo di oposicion, promotor di protesta a sigura cu nan ta continua cu protesta riba caya te nan por haya eleccion general, como tambe apertura di un canal humanitario, libertad pa preso politico y respet pa Asamblea Nacional.

Presidente Nicolas Maduro a sigura cu grupo di oposicion ta organisa un golpi di estado y el a bisa cu e lo denuncia Capriles, pa acusacion falso contra gobierno y cuerpo di seguridad, tocante su abuso di poder den metodo di represion y control riba protestanan.
Maduro a bisa cu "si Capriles mester bay prison, anto e lo bay, pa asina paga tur delito cu el a comete cu su difamacion y mentira."





Cuatro muhe asesina pa un selfie na Mexico

MEXICO (ElDeber).- Cuatro muhe a ser asesina na bar Baby Rock, na ciudad di Nezahualcóyotl, Mexico, despues cu nan a tuma un selfie cu un grupo di homber cu nan a conoce den E lugar ey.

Segun declaracion di Guadalupe, unico muhe cu ainda ta na bida, e y su amiga tabata di fiesta na otro lugar, y despues di un invitacion di un suheto desconoci, nan a dicidi di bay na bar Baby Rock, caminda nan a ser asesina.
Guadalupe ta bisa cu e hunto cu su amiga tabata comparti algun bebida cu un grupo di homber cu nan a siña conoce na Baby Rock, y mey mey di e celebracion nan a dicidi pa tuma par di potret tipo selfie cu nan amigonan nobo, pero nan no tabata kier potret, sin embargo e grupo di muhe no a duna atencion y a tuma e potret.
Guadalupe a dicidi pa bay baño y di repente a cuminsa tende tiro di arma di candela. E ta bisa cu e tabata hopi nervioso y el a dicidi di warda den baño te momento cu e tironan a stop; ora cu el a sali el a mira e curpa di su 4 amiganan sin bida riba vloer.

Segun informe di polis e asesino di e muhenan a scapa di e bar sin laga ningun pista. Awor a cuminsa un investigacion pa haya sa, cua ta e identidad di hombernan, cu segun testigo nan a wak ora cu nan a huy den un auto blauw.

Amnistia Internacional a denuncia asesinato di indigena na Colombia

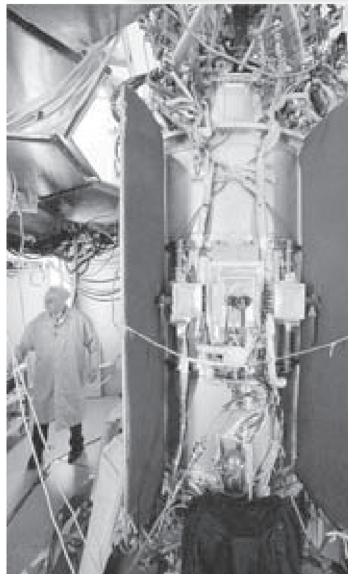
COLOMBIA (TVN2).- Diabierna Amnistia internacional a denuncia un "ola di asesinato di indigena", cu segun e organisacion aki, ta yenando di duda tocante efectividad di medidanan cu gobierno a eligi den e proceso di paz cu FARC.

"E asesinato di 6 indigena den ultimo siman a genera duda tocante medida cu a ser tuma di banda di gobierno, pa asina avansa den e proceso di paz" e organismo di derecho humano a bisa den un comunicado.
E organisacion a denuncia cu dia 19 di april a muri Gerson Acosta, un lider indigena di e cabildo Kite Kiwe na Timbio, Cauca, na oeste di Colombia. Acosta tabatin medida di proteccion pa motibo di hopi menasa cu el a haya, pa su trabao como defensor di derecho humano.
Tambe e asesinato di cuatro indigena Awá na Nariño na sur oeste di Colombia, riba dia 16 di april y dos ruman di etnia Wounan na Chocó (noroeste) cu a ser haya sin bida riba diahuebs 20 di april.
Tur comunidad afecta ta den conflicto arma" desde añanan 60; ey a participa guerrilla, paramilitar y cuerponan uniforma, lagando cerca di 260 mil morto, 60 mil hende cu a desaparece y 6, 9 miyon di indigena desplasa di nan cas.
Autoridad a informa cu a dispone di mas polis den e area cu a ser bandona pa FARC y asina evita cu e por keda ocupa PA otro grupo criminal.
Sin embargo, den otro zona di e pais a ser asesina 156 activista entre januari di 2016 y 1 di maart 2017, defensoria di pueblo a comunica.
"Colombia ta bibando un etapa definitivo pa consolida e acuerdo di paz cu FARC, y asina logra proceso di paz cu gobierno a cuminsa cu guerrilla di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN)," Amnistia a bisa.
"Tur esfuerso lo por ta inutil si gobierno no tuma medida pa duna proteccion na e poblacion mas vulnerabel" Amnistia a splica.



Nicaragua y su misterio di "stacion satelital", centro nobo di spionahe di Rusia pa America Latino

GUATEMALA (InfoBae).- "Mi cas ta bo cas". Daniel Ortega y Vladimir Putin ta sigui mesun obhetivo. Nan ta comprende hopi bon, apesar di distancia fisico y nan problema pa comunica pa diferencia di idioma. P'esey presidente di Nicaragua a ofrece e presidente Ruso varios comodidad y asina Nicaragua por bira un centro nobo di spionahe Ruso na America Latino. Un pais cu ta permiti cu Kremlin por diseña un sistema tecnologico di inteligencia.



E relacion entre ambos hefe ta bin desde hopi aña atras. Na juli di 2014 Putin a bishita Nicaragua y Ortega a ricibie manera den epoca sovietico. Ortega a entrega su mes y el a adora Putin inmediatamente: "Bo bishita ta un rayo di luz". Pero na juli 2016, tabata e momento cu e relacion a crece bira mas fuerte. Un acuerdo militar cu tabata inclui e benta di 50 tanki T-72 Ruso tabatin inclui tambe e instalacion di un base di spionahe electronico. E fecha no tabata un casualidad: el a coincidi cu e dia di expulsion di Managua di tres oficial diplomatico di Merca. A cera e contrato na januari di 2014 cu ministro di defensa Ruso, Sergei Shoigu.

E ubicacion di e bunker nobo no ta un misterio. E lugar cu nan a scoge ta na e base di un volcan na laguna di Najapa, cerca di capital di Nicaragua y a ser inaugura dia 7 di april. Nan a bautisa e bunker cu e nomber Chaika. E nomber Chaika ta e identificacion clave di Valentina Tereshkova, prome muhe cu a bula den espacio.

E sistema ta conoci como Glonnas. Ta un sistema nobo di nabegacion y localisacion satelital. Ta e version Rusa di Global Positioning System, miho conoci como GPS. Sin embargo hopi prueba ta señala cu tras di e apariencia ey, e sistema ta sconde un plan di control y monitoreo grandi, cu meta politico y militar. Den construccion di e stacion di Glonnas a participa personal militar Ruso, cu a drenta Nicaragua bao pretexto di duna par di les na ehercito di Nicaragua tocante uzo di e tanki T-72. Parlamento di Nicaragua a duna autorisacion pa personal uniforma hunto cu agente di inteligencia por drenta den e teritorio aki. Parlamento ta controla pa partido Frente Sandinista de Liberacion Nacional.



Desde 2013 stacion di control cu sistema satelital ta un obsesion pa Putin. Ortega a cumpli un deseo di Kremlin riba un punto importante y strategico: e centro di continente Americano.



Na e stacion por mira muraya di concreto cu ta alrededor di e base aki, cu antena satelital, ekipo den forma di balon, edificio cora y blauw y un bandera Ruso" "Ami no tin idea kico ta sucede eynan. Nan ta Ruso y nan ta papia Ruso y henter ora nan tin aparato Ruso", un persona cu a pidi pa no keda identifica a splica. E splicacion poco profesional ta duna un pista cu e presencia di personal di Nicaragua ta nulo den e edificio ey.

Capo di narcotrafico asesina na Goias, Brasil

BRASIL (ElDeber).- Marcelo Gomes de Oliveira, narcotraficante Brasilero, miho conoci como "Zoi Verde", a ser asesina cu varios tiro na ciudad di Santa Cruz da Serra, Goias, Brasil. E tabata usa e nomber falso di Reginaldo Fernandes de Almeida di 37 aña y a ser asesina cu arma di candela den un supuesto caso di ahuste di cuenta relaciona cu narcotrafico. E tabata considera e mayor narcotraficante di estado di Goias, Corant O Popular di Brasil a publica.



E homber a ser ehecuta cu tiro ayera na avenida Cristo Redentor. E suceso a tuma lugar, ora cu un suheto arma a sigui e victima y na momento cu e tabata cerca el a tira un cantidad di biaha riba dje.

Segun informe e sicario a huy for di e lugar den un auto blanco marca Toyota, cu por ta e auto di e victima. Despues polis a haya e auto riba un caminda na un localidad di Goias, un reporte oficial a splica.

Polis a informa cu na e lugar nan a detene dos muhe, cu obhetivo di cuminsa cu investigacion. Despues polis a laga tur dos muhe liber, ora cu nan a duna nan respectivo declaracion.

Tribunal Supremo di Brasil a revoca siman cu a pasa, e condena di 42 aña y 5 luna cu Gomes de Oliveira tabatin pa acusacion di narcotrafico. Segun corant El Popular, e traficante tabata huyendo desde aña 2015, momento cu el a scapa despues di haya beneficio di libertad condicional.

Omayra Leeflang (Un Kòrsou Hustu)

Caso asesinato di Wiels ta proba cu crimen organisa a infiltra den politica

WILLEMSTAD -- E informacion cu a bini dilanti den corte relaciona cu caso di asesinato di Helmin Wiels ta proba cu crimen organisa a drenta den politica, asina parlamentario Omayra Leeflang ta bisa.

"Nos a tuma nota cuanto contacto tin entre politiconan di cierto partido; nan sponsornan y matonnan profesional. Tambe cuanto transaccion di placa tabatin entre politico; ex gobernante y criminalnan profesional. Ta como si fuera no tin ningun diferencia mas entre un criminal y un minister of parlamentario. Pa corona obra nos ta tuma nota, cu e politiconan concerni' y nan partidonan ta sigui campaña pa bolbe haya poder manera nada no a pasa.

Espantoso ta e mencion di ex minister di Husticia Elmer Kadè Wilsoe di Pueblo Soberano como esun cu a " lok uit" Helmin Wiels pa bini na Marie Pampoen caminda a plania su asesinato.

E echonan aki ta asina espantoso, cu hopi hende no ta para keto con peligroso partidonan politico envolvi manera MFK, KdNT y PS ta. Pa loke ta envolvimento di politiconan di Pueblo Soberano y e manera friu cu a tuma e caso aki, por bisa cu e partido a mata su lider pa di dos biaha.

Pueblo, habri bo wowo y realisa cu e eleccion aki nos por scoge entre hiba Corsou den fierno cu politiconan criminal of salba Corsou pa e por prospera", asina Leeflang ta bisa.

Hensley Koeiman:

"Scarsedad di maestro, un problema serio"

WILLEMSTAD - Actualmente nos tin un scarsedad alarmante di maestro den enseñansa di fundeshi. E scarsedad aki tin consecuencia serio pa calidad di enseñansa pa motibo cu hopi les ta cay afo. Alabes hopi les ta ser duna pa docentenan cu no ta completamente autorisa.

E situacion aki ta un peso extra pa e maestronan cu ya caba ta funcionando den situacion dificil di trabou. Directivanan di scol y e sindicato di trahadonan den enseñansa, SITEK, pa basta aña ta batiendo bel cerca e ministernan di enseñansa di ultimo añanan pa hala nan atencion riba e situacion aki. Na hopi ocasion a urgi gobierno pa bin cu un plan structural y duradero pa atende cu e problematica di scarsedad di docente.

Considerando e importancia pa nos tin suficiente maestro bon prepara y cu ta funciona den circunstancianan di trabou adecua pa guia nos muchanan den un sistema di enseñansa nobo, dirigi riba desaroyo sostenibel y duradero di nos comunidad, ta imperativo pa nos dedica atencion special na importancia di e profesion di docente.

Den e cuadro aki Hensley Koeiman y su team di sosten den enseñansa a institui e grupo di trabou "Aspektonan Posesion Huridico" cu ta consisti di representantenan directivanan di scol y representantenan di Ministerio di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte (ESKD) pa den e cuadro di e convenio cu a ser firma cu SITEK tocante circunstancianan di trabou, drecha condicionnan di trabou di maestronan di scol.

Tarea principal di e comision aki ta pa soru pa ehecucion di e palabracionnan den e convenio cu tin di haber cu drechamento di posicion huridico di e personal den enseñansa na un manera efectivo pa asina yega na un mehoracion visibel di e posesion huridico di personal den enseñansa na Corsou. Tambe a instala un grupo di trabou cu mester haci un inventarisacion di e cantidad di maestronan cu tin mester pa e añanan binidero y tambe e aportacion di e institutonan di preparacion di maestro den e cuadro aki pa bin cu recomendacionnan pa atende cu e problematica di scarsedad.

E intencion ta pa introduci sistemanan nobo pa evalua e calidad di nos docentenan y e forma di recapacitacion continuo y bin cu incentivonan pa maestronan cu ta funciona bon. Pa combati e scarsedad directo di maestro, tambe lo mester bini cu sistemanan nobo di preparacion di docente y campaña di informacion y conscientisacion pa hobennan interesa mas pa bira docente.

Di e manera aki Hensley Koeiman den corto tempo cu el a sirbi como Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte (ESKD) a duna un aportacion significativo pa atende e problema di scarsedad di maestro y tambe traha na drechamento di circunstancianan di trabou di maestronan di scol.

Carl Camelia ta ofrece pa dirigi formacion na Academia di Polis gratis

WILLEMSTAD – Carl Camelia a ofrece gobierno pa dirigi e proyecto di Academia di Polis cu ta asina tanto den discusion den forma gratis. "Como servicio na nos comunidad", asina Camelia ta bisa relaciona cu e proyecto controversial di 5.6 miyon florin.

Camelia a bisa tambe, cu e no a haya niun depchi pa e proyecto manera a insinua.

Pa medio di su abogado Bertie Braam, Camelia a manda un carta pa minister di Husticia di Corsou, bisando cu e no a haya niun reaccion di e mandatario riba su carta di 5 di april di 2017, caminda el a puntra e mandatario te con leu ICUC Internacional B.V. of su director mr. Carl Camelia lo a haya sea completo of parcial, cen di e presupuesto di 5 aña di 5.6 miyon pa e estudio di Bachelor di Polis.

Camelia ta bisa, cu e mandatario di Husticia no a reacciona y ta confirma e conclusion cu Carl Camelia ni ICUC International B.V. no a ricibi nada di cen relaciona cu e Bachelor di Polis.

Den e carta, Camelia ta sigui bisa e minister di Husticia, cu durante su 37 añanan cu el a traha den Enseñansa, semper el a sirbi interes di su studiantenan y asina entre otro nunca a pidi nada di cen pa el a yuda niun studiante cu "bijles" of cu nan "scriptie". Esaki tur studiante cu a haya les cerca meneer Camelia sa y te awe e ta yuda studiantenan cu ta studia na otro institutonan na Corsou.

Camelia a ofrece awor manera e mes ta bisa "an offer you can't refuse" pa minister di Husticia cu ta encera cu pa motibo di su amor pa patria y e aumento espantoso di criminalidad na Corsou, señor Camelia ta dispuesto pa bolbe contribui na desaroyo di su pais y ta ofrece gobierno pa e organisa y dirigi e estudio di Bachelor di Polis gratuitamente. Esaki kier men, cu sr. Camelia lo NO cobra pa e trabou cu e ta haci y cu ta solamente gastonan fuera di su persona manera gastonan di otro docente, material, etc., lo keda cubri pa gobierno.

Pa controla esaki sr. Camelia ta propone pa nombra un Registeraccountant sea como parti di un organo di supervision of no, cu lo check pa niun cen no bay pa Camelia.

Camelia ta spera di tende dentro di 5 dia e biaha aki si di e minister di Husticia si e ta acepta e oferta y asina por cuminsa cu un estudio di Bachelor di Polis di calidad halto pa nos polisnan mescos cu tur pais tambe ta dispone di dje.

Cu esaki mr. Carl Camelia alabes ke demostra, cu e NO a haya y no kier haya niun cen pa e Bachelor di Polis, asina e ta bisa finalmente.

Sentencia dia 11 di mei awor

Defensa ta cuestiona credibilidad di Elvis 'Mònster" Kuwas como testigo

WILLEMSTAD – Abogado Marije Vaders den defensa awe mainta di su cliente Burney "Nini" Fonseca den forma sistematico, a trata di presenta e falta di credibilidad y confiabilidad di Elvis "Monster" Kuwas como e testigo principal di Ministerio Publico den e fase aki di e caso Maximus.

Kuwas a haci declaracionnan comprometido durante e prome dia di e caso diaranson ultimo cu a implica Fonseca como intermediario den e caso di likidacion di Helmin Wiels.
Segun e acusacion, Fonseca ta esun cu a tuma e placa for di esunnan cu a duna ordo pa mata Wiels y a paga esunnan cu a mata Wiels, incluyendo Kuwas mes.

Abogado Vaders a bisa cu Kuwas a yega di gaña caba na diferente ocasion den pasado. Ta di con mester kere awor aki, asina el a puntra. Na su concepto, Kuwas a comete perhurio. Fiscal Gert Rip a bisa cu berdad Kuwas a gaña den pasado. Pero e biaha aki ta diferente y el a expresa disponibilidad pa declara. P'esey no a spaar ni cen ni energia pa trece Corsou, asina e fiscal a bisa.
Segun e fiscal e pruebanan ta convenciendo y el a persisti den su ponencia cu mester duna e acusado un castigo largo pa e asesinato di Helmin Wiels. Anteriormente e siman aki Rip a pidi un castigo di 26 aña di prizon.
Na final di e dos dianan di e caso, Nini Fonseca a bisa den su ultimo palabra cu fiscal Rip ta su heroe. "El a haci investigacion amplio y e no a haya nada pa demostra mi culpabilidad. Awor aki a keda demostra, cu no tin ningun prueba pa condena, como cu no a haya nada contra mi.

No por tin prueba tampoco como cu mi ta inocente. Cada caso den corte tin di haber cu buscamento di e berdad, solamente di e berdad y no buscamento di redo.
Bo por ta na estado, pero bo no por ta mita na estado. Bo por ta inocente of no inocente. No tin un cos cu yama un tiki inocente", asina Fonseca a bisa via di e sistema di video-conference for di Hulanda.
Despues di scucha tur e argumentonan cu a bin dilanti den corte, hues sra. Paulides a fiha fecha pa sentencia pa dia 11 di mei awor.



TGO ta realisa 2 detencion mas den caso di asesinato na Berg Altena

WILLEMSTAD - Un asesinato di 4 ciudadano cu dificilmente Corsou lo por lubida. Manera ta conoci, ya caba anteriormente a detene 2 sospechoso, di cual un a keda laga den libertad pa falta di suficiente prueba.
Na e momentonan aki tin 3 sospechoso detene. Informacion recien ta indica cu e team investigacion a realisa 2 detencion mas den e caso aki. E investigacion ta uno sumamente complica; ta keda yama na comunidad pa tur hende cu tin informacion di e anochi di 18 di Maart 2016 pa yama linea anonimo di polis y asina yuda na resolve e caso aki.



FKP no por haya financiamento local pa Wechi cu interes abou

Pòrtrèt: Dulce Koopman

WILLEMSTAD – Fundacion Cas Popular (FKP) ta procesando interes di varios instancia financiero stranhero cu ta interesa pa inverti den e mega proyecto di vivienda, Wechi. Arthur Con, director di FKP a bisa Ret Karibense, cu FKP ta obliga na considera inversion di cen di afo, pasobra ehercicionan pa localmente haya financiamento, ainda no tabatin exito.

Arthur Con:" E inversionistanan stranhero a tende dje proyecto di Wechi i nan ta hopi interesa pa participa pa medio di financiamento". Wechi ta un proyecto di cas social cu ta Costa mas cu 400 miyon florin y cu mester realisa den 10 pa 15 aña.

Financia

FKP a acerca banconan local cu e peticion pa financia e proyecto a base di un interes abou, di menos cu 5 porshento. Segun Con, awendia ta Costa casi 100 mil florin pa traha un cas di dos camber. Esaki ta pasobra prijsnan di material a subi, compara cu 10 aña pasa. Ora cu fia 100 mil florin pa traha un cas, na interes di 5 porshento esey ta nifica cu mas cu 400 florin pa luna ta bay na paga e banco bek.
FKP no ta haya reaccion positivo di banconan local pa un financiamento abou di maximalmente 3 porshento. "Nos ta haya e contesta cu esaki no ta posibel. Solamente si Banco Central haci excepcion y duna permit na e banconan pa nan haci uzo dje reservanan cu nan tin, cu actualmente ta generando sero porshento." E director di FKP ta splica cu si FKP por haya e cen ey pa uz'e den proyectonan di cas social, cu aprobacion di Banco Central, e banconan local ta dispuesto pa financia proyectonan pa cas social, na interes di tres porshento.
Arthur Con: "Pero ora cu nos puntra Banco Central, con ta para cu esaki, e no ta contesta. Pero nos no ta entrega y ta keda insisti cu nos mester por financia e proyecto cu instancianan financiero local tambe.

Normanan

Presidente di Asociacion di Bankero, Daniel Hodge, ta lamenta si resulta cu ta solamente instancianan financiero di exterior lo participa den Wechi, pasobra naturalmente inversion local den e proyecto tambe ta deseabel. Sinembargo tin norma y reglanan di indicacion cu banconan local mester cumpli cu ne. Esaki ta necesario pa e banconan ta saludabel y pa e clientenan por ta trankil y tin e confiansa cu nan cen na banco ta sigur.

Subsidio di huur

FKP tin 8.400 famia inscribi pa un cas. Mayoria dje famianan no tin entrada suficiente pa un huur normal. Si nan haya un cas nobo di 400 florin, tog nan mester di subsidio di huur.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Appartament nobo full muebla di 2 kamber, alarm, airco inverters excl: utilidades, coriente pre pago. Pa luna Fl.1500 mas un luna di borg.
Por bel na: 660 8666 / 565 3228
Sabana Basora 154 B
Banda di Calidad Supermarket

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
Tur tipo di santo, piedra y graniet y tambe ta duna servicio di corta mata y tira sushi afo
Tel.562 2532

TA HUUR
Apartamento en Casa del Caribe Pos Chiquito 223 E
Fls750 excluido servicios
Tel: 569 4661/ 563 9498

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

TA BENDE
1 slang (nobo), 1 labamano cu su pedestal (nobo)
1 caha cu herment pa mecanico
Tel. 563 7626

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

TA BENDE
Ford Edge SEL 2007
Automatic/ Leather interior
Tel. 597 7814

FOR RENT
Long term. Brand new, modern, semi-furnished Home for rent with 3 bedr, 2 bath, walkin closet, garage, fully fenced
$1572 P.M. FL.2.750 P.M.
Tel. 593 8082

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño, sala, cushina. Afl.775,=
+ 1 luna deposit. awa y coriente apart. Madiki67
Tel. 593 0769 /583 2034

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servcio di costurera pa cuida hende grandi of mucha
Haci cas limpi
Tel. 748 2791

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 641 6785

TA HUUR
Apartment / camber, baño, sala, cushina. Full muebla excl. utilidad nan, entrada priva Madiki 67
Tel. 583 2034/ 593 0769

TA BENDE
SUV Mitsubishi outlander blanco extended 7 seats, 4 wdr automatic, gasoline 2014
Prijs Afl.34.000 OBO
Tel. 594 2071

TA HUUR
una habitacion para una dama soltera con todo incluido Fls.450
Tel. 747 8169

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

TA OFRECE
Dr. Enrique Machin
Cirugia de Catarata, Glaucoma, Retina, Retinopatia diabetica
Laser Argon, Yag Laser
Clinica de Ojos, Maracaibo
Tel.+58426 2673588

TA BENDE
un frigidaire y un freezer
Please yama
Tel.566 1840

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento 1 kamber, muebla pa 1 of 2 persona sin yiu.
Awa, cable, Gas, entrada priva y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

TA BUSCA
un persona honesto y amable cu pasenshi pa compaña un Sra di 73 aña na Savaneta cu por keda drumi...Preferibel arubiano
Tel. 584 9039 puntra pa Diana

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
ta ofrece servicio di limpiesa di cas of cuida mucha of hende grandi.
Mi ta serio y responsabel
Tel. 630 5880

TA HUUR
Una habitación con todo incluido en Oranjestad
Tel. 564 1979

TA BENDE
un Cushina completo di Aruwood color shinishi
Tel. 568 1465

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, diningroom & living room, 1 bathroom, airco's prepaid electricity, utilities excl.
quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

Skirbi pa Atan Lee:

Atan Lee no tin nada di haci cu luznan den bario

ORANJESTAD – Riba Social media constantemente mi ta ser tilda di ta un comision cu ta tin di haber cu luznan pa barionan y hasta cu mi ta ser paga.

Mi ta kere cu tur hende cu conoce mi bon sa cu mi ta un persona serio den mi trabou y ni tempo cu mi tabata traha como Hefe di prensa, Hefe di Protocol pa Betico d.f.m., mi a yega di pone un sticker ariba mi auto. Cu otro palabra mi ta haci mi trabou segun mi consenshi y experticio.

Un par di luna pasa mi a ser pidi pa forma parti di un comision pa bin cu ideanan con pa yega na un Centro di Bario, Centro di Bario, mescos cu tin na Noord, San Nicolas, Playa Pabou, Savaneta, Brazil, nada di haci cu luznan den bario. Como Santa Crucero y trahando for di hopi hoben ariba e tereno di hubentud den bario di Santa Cruz y Aruba, mi a sinti mi yama pa yuda den un plan pa un Centro di Bario pa Santa Cruz.
Un comision oficial a ser forma y no ta gosa di ningun sorto di beneficio financiero, pero a base boluntario. Den pasado mi a forma parti pa tur Gobierno, di diferente comisionnan sin ningun beneficio economico.

Mester stop di critica sin base y acepta y respeta ora cu un persona tin cierto experticio y kier ofrece esaki na servicio di su comunidad y na cualkier Gobierno. Ta p'esey hopi personanan bon prepara, bon studia tin miedo pa pone nan mes disponibel na servicio di nos pais, pa nan no ser marca politicamente.'

Biniendo bek ariba e plan pa Centro di Bario pa Santa Cruz, di mi banda mi a traha un plan completo con e Centro di Bario mester por funciona y no manera hopi di esnan existente. Ora cu mi a tende cu tin un fundacion a keda forma y concretisa oficialmente dilanti Notario, mi a sinti cu mi trabou a termina. Di otro banda mi ta dispuesto pa sinta cu e fundacion y presente e documentonan cu mi a traha con un Centro di Bario mester por funciona pe por cumpli cu e necesidadnan di un districto y barionan.

Mi pueblo stima nunca, pero nunca mi a ser paga pa ningun comision cu mi a forma parti di nan, sea den Gobierno di MEP, AVP, Coalicion etc. Semper mi a traha a base boluntario.
Mi pueblo ta testigo cu semper mi ta cla pa duna conseho ariba terenonan p.e. di protocol , etiket, specialmente di motivacion, sin pidi nada a cambio. Ora mi duna un les completo esey ta otro. Tambe mi ta duna diferente lecturanan na scolnan, organisacionnan di motivacion, sin pidi nada a cambio, pero como Arubiano cu ta stima e pida baranca aki, mi ta sinti cu ta mi deber pa yuda unda cu esaki ta necesario.
Ta duel mi cu ta purba di mancha mi bon nomber y reputacion, mientras cu mi tin mi mannan hancho habri pa yuda y duna di mi parti na unda cu nan pidi mi. Ningun partido, Gobierno o politico, organisacion, scolnan por nenga cu ki ora cu nan a pidi mi pa ayudo cu mi ta cla pa esaki, sin pidi nada a cambio.

Mi ta termina cu un saludo cordial, di bendicion. Boso simpel, pero simpel y humilde sirbido.
Atan Lee sr.

Skirbi pa Hiacintha Thijsen Trimon

Minister Arthur Dowers y e 12 parlamentarionan. Boso ta sinti feliz y contento, cu tanto ladronicia?

SAVANETA – Culpabelnan cu ta consenti maldad y ta aplaudi ladronicia, Atraco y kiebronan den negoshi di comerciantenan y cu ta sostene Pedofilnan, tin nomber y Fam A.V.P, pasobra te ainda A.V.P, na cabes Sr. Mike Eman y Minister Dowers hunto cu E 12 Parlamentarionan no kier saca un dede pa combati abuso Sexual di mucha. Ladronicia y Atraconan di dia cla.

Mester bini cu castigo minimo di 10 aña di prizon, pa Burdugunan cu ta daña nomber di Aruba.

Ser honesto y bisa pueblo, pakico no kier cambia ley y bini cu castigo minimo pa combati Criminalidad. Siguridad di Pais Aruba a pasa pa Historia, no tin clemencia ni pordon di Burdugunan cu ta trapa ariba siguridad di esnan cu ta paga nan belasting. Coruptonan Narco complacientenan, Pedofilnan Criminalnan Atracadonan Ladronnan y Capitalistanan ta esnan, cu ta dirigi Pais Aruba y campistanan no tin nada di bisa.

Pueblo ta paga 12 Parlamentario (payasonan) di A.V.P cu sin ningun tiki di Berguensa, simplemente bou ordo di nan Amo mester grita VOOR pa defende criminalnan y nan salario barbaro cu nan tin y a lubida ariba Siguridad di Pais Aruba. Cu tur respet pa minister Arthur Dowers, acepta cu Bo no ta sirbi pa e puesto di Husticia, Bo a fracasa y Bo a demostra esey. Tuma curashi y honor pa Bo mes y hala un banda y laga otro tuma e timon di e barco cu yama Husticia prome cu e Sink. Bo a culpa mayornan pa mal educa nan yiunan, pa Aruba su insiguridad, pero para dilanti di un Spiel, Sr Dowers, Bo lo weita e culpabel di mas grandi, cu ta Bo mes, cu tin Aruba ta biba den angustia susto miedo y na candal.

Pueblo y Bankeronan ta sclama y grita pa minister Arthur Dowers bay cas y sigui drumi.
Sr Javier Wolter di Caribbean Mercantile Bank, un homber hopi bon educa cu hopi conocemento, a trece su preocupacion pa dilanti y ta adverti esnan di Gobierno cu tin dos placa di sinti, cu holoshi ta tik tak 5 pa diesdos y ta manda un mensahe cla y raspa pa Gobierno, cu mester haci algo prome cu Baca hoga. Ta un crimen locual criminalnan ta haci, cu nan Atraco y Ladronicia di dia cla y tin Aruba su Economia Stagna pa motibo di insiguridad. Cheap labor tin Aruba cu ilegalnan ta haya trabou mas lihe cu un propio yiu di tera, pa motibo di bendemento di permiso, pa despues ilegalnan por haya derecho di vota. Djes coy un inventario den tur e hotelnan Bo ta wak cuanto stranhero tin ta traha y cuanto yiu tera tin ta traha y saca bo som. Ta avalancha di ilegal ta drenta Aruba sin ningun permiso y control y si nan no haya trabou, ta horta nan mester bay horta pa haya placa pa nan come y cu corupcion di permiso riba dje, stranheronan lo bira Aruba su perdicion. Aruba ta yena cu ilegalnan y no tin cama pa tanto ilegalnan drumi, Aruba tin Biyones di debe, pa nos tataranieto of nieta bay PAGA.
Aruba mester di un cambio y bo persona lo bay dicidi destino di nos dushi Pais Aruba.

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel 584-7280

Advertorial

Big 4 cu ganado di 25.000 florin

ORANJESTAD – Riba 19 di april Big 4 a haci entrega di un tremendo check. E biaha aki e check ta di 25.000 florin y a bay pa Victor S.. E ta un fiel hungado di weganan di Lotto y a cumpra e number di suerte 2748.



Recientemente e la pasa Indio Stewart Sta. Helena y a cumpra un total di 5 florin cu Pick 4 di Big 4.

E la informa Lotto cu e premio a yega net na bon ora y cu e ta bay un tremendo vakantie awo. Pabien Victor, cu e bunita premio di 25.000 florin y disfruta di bo vakantie.

Bo por cuminsa hunga e weganan di Lotto di 4 cifra cu solamente 50 cen. Pa mas informacion riba con pa hunga y gana cu Catochi, Big 4, Zodiac y Wega di Number Korsou bishita nos website na www.lottoaruba.com of Like nos riba Facebook na www.facebook.com/LottoCambiandoBida

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa Y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Polis a detene personanan cu a kibra drenta luga pa horta

DAKOTA – Diahuebs anochi patruya di Flex team a presenta patras di Dakota Shopping Paradise ora cu un persona a mira dos homber drentando un luga pa horta.
E oficial a topa cu ambos homber y a detene nan pa kibra drenta den negoshi di hende.



Homber bou influencia tabata bula dilanti autonan den Rooi Frances

SANTA CRUZ – Den e birada skerpi di Mondi Fierno pa Rooi Frances diahuebs atardi un homber tabata bula dilanti treciendo su bida na peliger.

Patruya di Santa Cruz a presenta rapidamente na e sitio y topa cu un homber banda di su auto Hyundai i10. E homber tabata burachi y pa no lag'e riba caya pa trece su bida na peliger polis a detene bay cu ne warda.

Pickup horta localisa na veld di Simoen Antonio





SIMEON ANTONIO – Doño di un pickup Hilux a raporta na Polis cu nan a horta su vehiculo y a entrega un denuncia.

Diahuebs alrededor di 10or anochi un ciudadano a informa polis cu un pickup a subi su tereno cuminda draai manera loco.

Algun minuut despues polis ta keda informa cu un pickup Hilux a keda laga atras ariba e tereno na Club Simoen Antonio. Patruya di Santa Cruz ta presenta topa cu e dicho auto y asina confisca esaki pa joyriding team haci nan investigacion.







Dos auto a accidenta riba Seri Tijshi y un persona a keda deteni

SERI TIJSHI – Diabierna marduga riba Seri Tijshi a sucede un accidente entre dos auto, patruya di Santa Cruz a presenta di biaha na e sitio.

A topa cu dos auto pega riba di otro y riba sero di santo. Na e sitio ambulance tabata presente pa atende cu persona herida. Polis a constata cu un chauffeur tabata bou influencia di alcohol y a keda deteni.







Persona herida den accidente di auto na crusada Rudolfarendstraat

ORANJESTAD – Diahuebs atardi na e crusada di Rudolfarendstraat y Emmastraat a sucede un accidente di auto basta fuerte cu a laga dos persona herida.

Unidad di ambulance a presenta na e sitio y atende cu un señora cu herida na cabes. Polis tabata presente pa tuma datonan di e accident. Falta di preferencia a hunga un rol cu a laga dos auto basta kibra.

Polis a busca sospechoso cu a sali for di un cas na Palm Beach

PALM BEACH – Diahuebs anochi habitantenan di Palm Beach a tuma nota di un homber a sali for di un cura di cas cu rugtas riba su lomba.

E habitantenan a tuma nota cu e persona ey no ta doño di e cas y a raporta na Polis. Patruyanan di Noord a presenta di biaha den e area pa busca e sospechoso.



Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:53pm y lo sali mañan mainta 06:23am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost zuidoost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad a aumenta un tiki y temporalmente mas nubia por pasa riba region local. Pa e motibo aki por spera algo di awasero riba isla di Aruba. Keto bay stof fini suspende den aire lo reduci visibilidad den proximo dia of dos.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia. E olanan di mas halto ta na costa noord di nos isla.

UA-UCU student research colaboracion 2017

Studiantenan local y internacional a clausura nan investigacion na universidad di Aruba.

RANJESTAD - For di 2011 University College of Utrecht (UCU) y Universidad di Aruba (UA) a cera un acuerdo di cooperacion. Siman pasa a clausura e intercambio entre e dos universidad na Universidad di Aruba. Un total di 12 studiante a intercambia informacion tocante nan investigacion haci den e ultimo simannan.



Dia 13 di april tabata tin un presentacion di studiantenan di universidad di Aruba y Universidad di Utrecht na unda un total di 12 hoben a participa. E studiantenan a haci diferente investigacionnan riba e topico; innovacion sostenibel.

E anochi a cuminsa cu un introduccion unda docente Eric Mijts a habri e actividad cu un speech, anunciando cu lo documenta e anochi live riba social media, pa interesadonan tambe disfruta di e presentacion nan. E presentacion "Symposium" a constata di dos parti.

E prome a concentra riba; cultura, idioma, y psicologia. E di dos parti a concentra riba; policy ley, medio ambiente, ciencia y sustenibilidad.



Studiante Ben Bultrini ta conta bon dia, di su investigacion tocante "Waste management in Aruba". E hoben ta bisa cu mester keda traha riba solucionnan sostenibel pa Aruba.

Mester traha cu habitantenan den bario, laga nan participa y duna opinion ora ta trata di e mehoracion di un bario.



"Mi a experencia y mira hopi cos bunita na Aruba". Mi ta conseha tur studiante cu ta haci investigacion, pa keda consciente y keda busca pa haya sa mas informacion, no tin miedo e hoben ta bisa.



Tur e investigacionnan cu a wordo haci lo wordo publica den e buki "Students research exchange Collected papers 2017". Ta conseha tur interesado cu kier mas informacion, subi riba e facebook-page/ UA-UCU student research colaboracion.

Durante un biahe riba lama “Shi Preke” a conoce su “Principe Azul”











ORANJESTAD – Pa algun aña caba e conocido farandulero Lilian Besselink, miho conoci como Shi Preke, ta bay cu vakantie y disfruta di su pensioen riba crucero. Pero den un di e biahenan e curasonnan a topa, asina e amistad di Lilian y sr. Maximio Koolman miho conoci como Fefe a cuminsa.

E relacion a bira serio te cu a yega na casamento, ayera dia 21 di april na stadhuis el a wordo formalisa y un di e testigo hopi stima y manera un mama Pa Lilian tawata Sra. Marina Dubero Wernet, conoci como Mama Ina cu no por a kere cu na su edad ainda e ta para testigo di casamento, tawata tin hopi emocion y alegria hunto cu algun famia y algun amiga hopi yega , varios di e amistadnan di Vakantie group a bin comparti un momento importante , agradabel y alegre cu e pareha Shi Preke a canta un cantica pa su amor, Fefe.



Mariachi Perla di Aruba Shon Nel y un banda Musical a pone un ambiente di kita sombre, tur hende por canta baila gosa estilo di Shi Preke y Shon Fefe.
Mañan e pareha feliz ta sali rumbo pa Chile pa subi un Barco crucero pa pasa un dushi honeymoon.
Un palabra di exito den nan bida matrimonial y yen di bendicion pa e pareha Koolman Besselink.

Reconocimento na Amigonan di Santa Rosa













PIEDRA PLAT – Durante di nos exitoso mercado manera nos a menciona den un relato prome nos a haci un reconocimento na esnan cu pa varios aña caba a contribui cu nos mercado.





Un parti special cu un dedicacion na nos "Amigonan di Santa Rosa" den presencia di nos directora di Santa Rosa sra. Nathalie Maudro y minister di Infrastructura minister sr. Benny Zievinger cu tabata presente representando prome minister sr. Mike Eman debi na un kebrante di salud. Nan a haci entrega di e reconocimentonan aki cual un di nan tabata hopi special debi cu semper e persona aki a contribui grandemente cu nos mercado pa varios aña. Sigur tabata na su luga pa nos por e reconoce y duna honor na un señora cu no t'ey mas entre nos y cu sigur nos lo keda cu grato recuerdo.

Nos ta papiando aki di sra. Bertha Croes-Maduro den feliz memoria cu semper tabata bon conoci pa su remedinan di tera. Awor e yiu homber a tuma esaki na su encargo pa por sigui traha e remedinan di tera aki. E yiu homber sr. Lucio Croes cu tabata presente a ricibi e reconocimento aki na nomber di su kerida mama. Sigur tabata un momento hopi special nos solamente di nos parti pero tambe pa e yiu homber. Sra. Bertha Croes Maduro semper for di comienso di nos mercado tabata presente ofreciendo su remedinan di tera. Semper sra. Bertha Croes-Maduro tabata haci esaki c pasion pa asina su clientenan ta bon informa y sigur semper ta brinda consehonan cua ta e remedinan di tera cu mester wordo tuma y na ki momento esaki ta beneficia bo salud.

Na e momento ey tambe nos a reconoce nos otro "Amigonan Di Santa Rosa" cu tabata den persona di sra. Rosa Alberto bon conoci pa su stropinan di Ginger. Sra. Na□mi Landgraf pa su obranan di man di carnan Tipico Arubano. Sra. Maria De Freitas kende semper tin su matanan bon y bunita. Sr. Mario Beata tambe ta ofrece matanan ornamental. Sra. Iris Offerman bon conoci pa su cuminda crioyo cu ta Cabes cu Higra y otro platonan crioyo. Sra Margarita Dirksz pa su Sevichi di Pisca y BBQ.

Sra. Marelva Thode pa su Jhonny Cake cu Bacalao. Sra Bellanidia y sr. Alipio Jimenez kendenan semper ta den nos mercado cu nan Cocada, Delce de Leche, Awa di Coco y diferente cosnan dushi. Sr. Betto Farro kende pa su Awa di Coco y Raspou. Sr. Samuel Lopez ked eta traha di likeurnan di Cashu. Sra Shirley Illidge kende tambe ta produci diferente di sabornan di Biña local. Sra Angel y sr. Howell Scholten conoci pa pasabocanan specialmente pa mucha.

Un palabra di gratitud y Felicitacion na tur nos "Amigonan di Santa Rosa" cu a wordo reconoci y un danki di curason pa semper a contribucion grandi na nos Mercado Santa Rosa.

Centro di Bario Brazil a start sali cu preparacion pa "Dia di Brazil"



BRAZIL – E prome parada Cultural ta dia 21 di mei dilanti hotelnan pa nos turistanan mira y aprecia bistinan cultural di Aruba.

Dia 1 di september "Parada cu lantern" y tur hende cu ta participa mester tin su lampi estilo di kerosin cu bombio cu ta traha cu bacteria (pa motibo di siguridad).





Dia 3 di september e gran Parada Folklor Cultural y pa engrandece e paradanan nos lo presenta eleccion di 7 categoria di reina, baby 4-6 aña , chikitin 7-9 aña y prenda cultural cu ta 10 -12 aña. Tur esaki lo tuma luga dia 17 di juni . Inscripcion a habri caba y ultimo dia pa inscribi ta dia 7 di mei.

Dia 26 di augustus Centro di Bario Brazil lo tin eleccion di Damita 13-17aña , Dama 18-25 aña , Gran Dama 26-45 aña y Dama grandi cultural cu ta di 46 aña pariba. Pa inscripcion por yama CBB tel 5846500 of por yama Sr, Leo Harms cel 5629080 , tel 5849615 . Nos ta desea pa scolnan tambe participa pa nos brinda nos cultura den un forma unico.









Lotto contento di por aporta na e careda di mas grandi y prestigioso na Aruba, e 57thAruba International Boulevard Race

ORANJESTAD –Aruba International Boulevard Race ta e evento di corremento na pia di mas popular y bieu na Aruba.





Un evento semper teni en conexion cu e celebracion rond di Dia di Rey esta 27 di april(antes Aña di La Reina, 30 di april). E aña aki e prestigioso careda aki lo celebra nan di 57 edicion. Pa varios aña Oranje Vereniging, bou guia di Jos van der Schoot, den feliz memoria a host e careda hunto cu ayudo di e conocido comerciante di Sport Caribe, sr. Harry Jansen kende tabata e iniciado di e prestigioso Boulevard Loop.

E tempo ey e careda tabata tin masha poco participante pero den e ultimo 10 añanan alrededor di 700 persona ta participa na esaki. Varios coredo femenino y masculino a yega di triunfa den esaki pa nos menciona un par, Lia Melis, Shariska Winterdal, Dick Paschier, Willy Willems, Richard Rodriguez, Ronald Staring, Rudsel Martina y Amadeo Kemper, e dos ultimonan di Corsou. Den 2016, un total di 630 participante a competi den e careda aki cu tin un recorido di 10km y ta inicia na Malmok y caba na Aruba Port Authority. Tabata tin coredonan di Corsou, Merca, Venezuela, Suecia y mas cu claro Aruba. E di 57 edicion di e Boulevard Race lo ta diahuebs 27 di april proximo cuminsando pa 5.30 di atardi. E aña aki e organisacion lo ta pa prome biaha den man di Aruba Triathlon Association despues cu pa hopi aña esnan di Aruwac a organisa esaki.



Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e di 57edicion di Aruba International Boulevard Race organisa pa Aruba Triathlon Association.







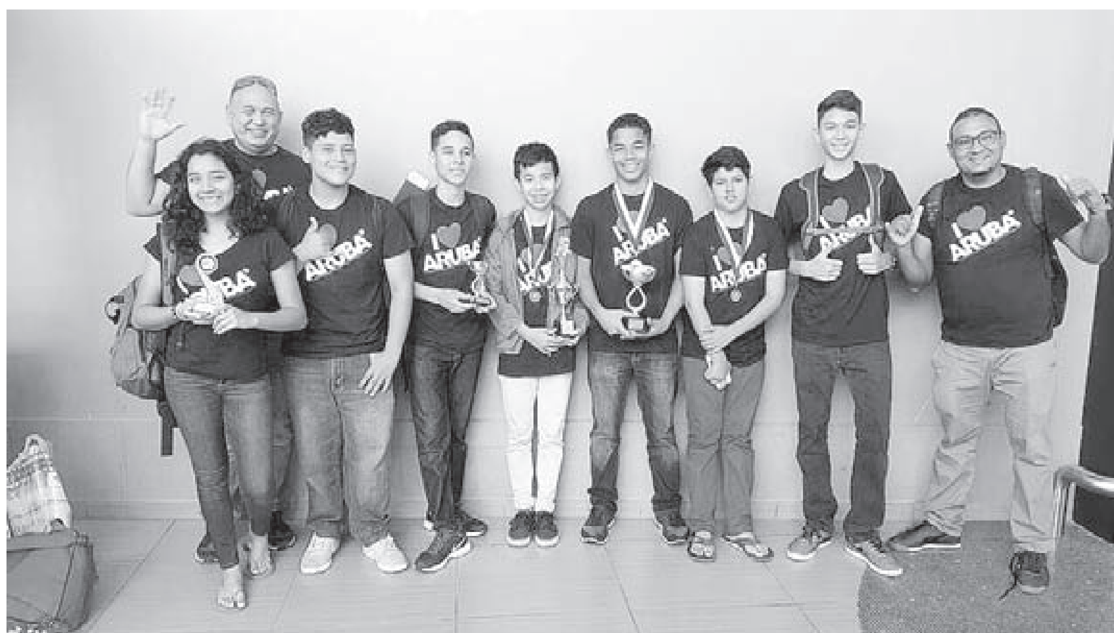
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Lotto ta felicita e delegacion di tennis di mesa cu nan trofeonan conkista den e 58th Caribbean Cadet and Junior Table Tennis Championship teni na Guyana

Oranjestad – Recientemente e delegacion di tennis di mesa a regresa cas unda nan a haci un tremendo papel durante di e torneo di tennis di mesa yama Caribbean Cadet and Junior Table Tennis Championship teni na Georgetown, Guyana.

Mester bisa cu durante di henter e torneo nos atletanan di pingpong a duna bon bataya na e otro paisnan den nos region unda nos muchanan a logra gana varios trofeo den e campeonato di Caribe. Nos atletanan a gana trofeo den e categorianan individual, ekipo y dobel.



E prestacion di e hoben ChingHo Chung tabata esun mas yama unda Chingho a logra yega te e gran final den U15 den 33 hungado y keda na di dos luga. Tambe nos tin Mikayla Mathilda cu a logra un di tres luga den dobel den U18 hunto cu su partner di Cuba. Su ruman Jeandry Mathilda tambe a logra conkista un di tres luga den dobel hunto cu su partner di Cuba. E hungadonan Chingho, Jhonathan y Robert a sali di dos luga den U15 esaki den e categoria pa ekipo.

Cu otro palabra nos delegacion di tennis di mesa a presta den bon forma na Guyana. Sigur tin cu duna elogio na e directiva di Aruba Table Tennis Association cu ta traha duro na progreso di nan deporte sin lubida coach Rudy Raga cu ta yuda na e bon desaroyo di e hungadonan.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e delegacion di tennis di mesa pa nan participacion den e Caribbean Cadet and Junior Table Tennis Championship na Georgetown, Guyana.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Studiantenan di Aruba cla pa sigui nan estudio pa CIOS na Hulanda



ORANJESTAD – Pa drenta CIOS na Hulanda cada studiante mester pasa un test fisico cu a tuma luga riba 4 di februari.

E test fisico aki a inicia mainta pa 8or na Comunity Pool cu e parti di landamento unda diferente disciplina mester a wordo haci cu ta e.o. schoolslag, borstslag, rugslag, duik bou awa, despues a sigui cu core un distancia di 3 km .

Pa09:30 e test a continua cu e disciplina di "turnen" unda e participantenan mester a haci e.o. koprol, zweefrol, handstand sigui cu un koprol y radslag.

Parti cu materialnan mester a bula spreidsprong over un bok y hurksprong over un kast.

Na final di dianan mester a haci diferente disciplina di volleyball, basketball , futbol y cada participante mester a duna les di5 minuut cu asina acera e mainta di test fisico .

E resultado a wordo manda pa CIOS Arnhem y na comienso di april cada studiante cu a pasa e test fisico mester a haci dos test online,un di Hulandes y un di rekenen.

Awe 21 di april cada studiante a sinta cu sr. Martin van Wijk cu ta un docente y alabes stagebegeleider di CIOS Arnhem conhuntamente cu sra. Jacqueline Ponson van Putten cu ta e coordinador y persona di contacto pa e estudio di CIOS na Hulanda pa concretisa e resultadonan di e test cu nan a haci online.



E studiantenan cu a haya aviso positivo lo mester cuminsa cu nan tramitenan pa haya DOU lening pa asina nan por drenta den e aña escolar na september 2017.

Un danki na Aruba Sport Unie cu a duna su apoyo pa pone su luga na disponibel pa e testnan tuma luga y na CIOS Arnhem cu mas cu 30 aña ta duna nos studiantenan di Aruba e oportunidad pa sigui estudio riba tereno di deporte.

Diasabra 22 di april ta e final di e torneo Easter Lionfish Hunt 2017











ORANJESTAD- Diasabra 22 di april, Dia di Mama Tera lo ta e clausura di e torneo Easter Lionfish Hunt 2017. Un torneo cu a cuminsa for di diasabra 8 di april y a sigui te cu diasabra awor 22 di april pa 1:00 pm.

Tin caba 7 team inscribi cu ta participando y ainda tin oportunidad pa otro team inscribi y participa. E posibilidad ta grandi cu ainda e team nan por cay den premio.

Manera ya ta conoci caba ta pagando awg. 13.00 pa kilo di Lionfish. Diasabra lo sigui cu pisamento, midimento, entrega y pago di Lionfish invasivo: Tur Lionfish gara lo mester keda entrega pa e evento di e cookout pa asina tur hende purba Lionfish etc. Lo bay tin premio otorga pa total peso, como tambe pa di pisca registra. Tambe lo tin premio pa mayor ehemplar, Lionfish mas grandi (largura total). Esta di nanishi te final di rabo. Tambe pa menor ehemplar, e Lionfish di mas chikito. (largura) Total length.

Lo bay tin diferente Trofeo pa e torneo di Easter Lionfish Hunt:

1. Un Trofeo: Promer luga mas kilo di Lionfish
2. Un Trofeo: Segundo luga mas kilo di Lionfish
3. Un Trofeo: Tercer luga mas kilo di Lionfish
1. Un trofeo pa e prome luga mas cantidad di Lionfish gara
2. Un trofeo pa e dos luga mas cantidad di Lionfish gara
3. Un trofeo pa e tercer luga pa mas cantidad di Lionfish gara

Un trofeo pa e Lionfish di mas grandi
Un trofeo pa e Lionfish di mas chikito
E casadonan di Lionfish tin cu trece Lionfish diasabra no mas tarda cu 1:00 pm di atardi. Esey ta e ultimo ora pa trece Lionfish aden. For di 12:00 di merdia publico por pasa purba Lionfish. Lo bay tin Lionfish hasa, Lionfish wings y Ceviche di Lionfish. E bar di Nos Clubhuis lo ta bon surti manera custumber.









Candelario Wever (UPP):

Campaña a cuminsa y e (part-time) minister di salubridad y deporte ta duna señal di bida atrobe



ORANJESTAD – Nos por corda ainda con 4 aña pasa candidato Schwengle a start su campaña cu masha fanfaria, reemplasando Visser cu a cay den desgracia pa motibo di a hiba un maneho completamente for di sla, cu ni su propio partido y ni su miyones por a scapa su pellejo.

Mike Eman a pensa cu escogencia di Schwengle e lo por a logra deshaci di Visser definitivamente, reduci e influencia den e bario di Savaneta di un partido opositor y finalmente haya un profesional medico cu si por diseña un rumbo nobo pa cuido medico cu a cay den decadencia total bou di maneho di Visser. Y manera Schwengle mes a declara na varios ocasion cu Visser no ta sirbi pa nada.

UPP mester constata cu durante e ultimo 8 aña nada a wordo haci pa e barionan Pariba di Brug. Principalmente pa e ciudad San Nicolas, cu a hiba Aruba na su progreso economico cu binimento di Lago. E gobierno anterior a hiba un maneho concreto na unda a percura pa reapertura di e refineria y tambe a inverti den cuido medico cu construccion di ImSan. E intencion tabata ta pa ImSan bira un hoya, tanto pa pa Aruba como tambe pa e region cu un cuido avansa cardio-vascular, dialisis, cuido diabetico, emergencia etc. etc.. A yega hasta na un areglo cu e mandatario di Salubridad di Corsou pa un intercambio di pashent. Aruba lo a haya e privilegio di profesionalisa e cuido cardio-vascular mientras Corsou lo a inverti den e cuido di cancer cu entre otro radioterapia.

Mi persona encarga cu e maneho di salubridad no tabata tin mester di ningun fanfaria door di organisa un asina yama conferencia medico entre e partnernan den Reino ni tampoco di IPKO pa mustra cu un relacion estrecho entre e islanan lo mester a bira e fundeshi pa mehora e cuido medico avansa riba e islanan. Nos tur tabata consciente si, cu e desaroyo importante y necesario aki mester a tuma luga di un forma prudente y financieramente responsabel.

E desaroyo di e cuido medico na San Nicolas y palabracion cu mandatarionan di nos hermana isla Corsou a wordo malamente interumpi y boicotia despues di e eleccion na 2009. Visser a haya ta bon pa stop tur desaroyo na ImSan y cuminsa un relacion cu Baptist Hospital di Miami pa supuestamente introduci radioterapia. E aparatonan pa e cuido cardio-vascular a disparce y pashent a sigui wordo manda Colombia loke a resulta den un aumento dramatico di gasto pa AZV di 22 miyon florin.

AVP a core cu Visser y a introduci Schwengle. E “logronan” di Schwengle ta pio cu loke Visser a presta. Deporte a deteriora bou di su maneho pa e simpel motibo cu e nunca a participa den maneho di deporte na Aruba, pues no sa kico ta come y bebe riba e tereno aki y mas importante ainda e no tabata interesa tampoco kico ta pasa cu deporte. Tambe riba e tereno di nos grandinan, el a percura pa corta riba e presupuesto pa e casnan di nos grandinan, mientras awor si e ta partiendo bolo.
E mesun postura el a tuma pa cu Salubridad. El a cuminsa pa kita e oportunidad pa un yiu di tera traha como longarts na Aruba door di cuminsa traha su mes parttime como longarts. E specialista Arubiano a wordo ricibi cu man habri na Corsou.
E minister cu ta un longarts no a sali na vanguardia di esnan cu ta biba den e bario di Parkietenbos y cu ta sufri tur santo dia pa motibo di e huma di e dump. E minister a bin despues di 4 aña cu e Inspectie di Salubridad y a nombra un compinchi cu no sa nada di salubridad como Inspector. Mescos a sosode na e departamento di Salubridad, cu nombracion di otro compinchi. ImSan a bin, desde nombracion di un director medico nobo, ta gaba cu pronto lo start cu radioterapia bou guia di Baptist, pero ta lubida di menciona cu pa 8 largo aña nada a sosode na ImSan cu ya caba mi persona a introduci den pasado y cu ainda ta paga Baptist un suma pa ta simplemente presente na Aruba sin haci nada. Ta cuanto miyones a ser hinca den saco di e doñonan di Baptist??
Nos por corda tambe cu e minister den diferente ocasion a duna su palabra na Parlamento cu lo bin cu un investigacion riba e salanan di operacion. Tambe cu boca grandi e declara cu lo por haña tur documentacion encuanto e "vernieuwbouw" di e HOH. Ora UPP a haci un peticion, sr. Hodgson di SOGA ni sikiera tabata tin e gentilesa di contesta esaki.
Aruba no por permiti e fracaso riba tereno medico ni di deporte sigui tuma luga. Transparencia, responsabilacion di un maneho y un vision respecto e cuido medico y di deporte nunca tabata prioridad di e gobierno aki. Den pasado Raad van Advies entre otro a haci mencion di falta di un maneho concreto di e minister encarga cu Salubridad. Enbes di a inverti den mehoracion di nos cuido medico a cremencha tanto riba e terenonan aki como tambe riba e prioridad pa reduci criminalidad. A prefera si di inverti na mehora e posicion financiero di esnan cu a apoya y ta sigui apoya AVP den nan campaña en grandi, pero tambe sigui yena nan saco cu placa di pueblo.

BONDIA ARUBA

Despues di mas di 40 aña pueblo kier un forsa nobo

Partido POR ta un organisacion independiente di cualkier partido of instancia

ORANJESTAD – POR a tuma nota cu ta hayando hopi atencion di partidonan politico ya estableci cu ta existi pa mas di 40 y hasta 60 aña aki na Aruba. A mira cu e temanan cu POR ta trece dilanti ta bira temanan di discusion pa e partidonan grandi aki cual no ta algo cu ta straña miembronan di e plataforma politico nobo.

"POR a tuma un "bottom-up approach" caminda a sinta combersa cu gremionan di nos comunidad y instancianan pa por crea un oferta pa nos comunidad cu ta sali for di e curason di nos comunidad/ ciudadano pa loke ta trata nan inkietud nan. Sinembargo, mester enfatisa cu POR ta un organisacion independiente di cualkier partido politico existente y of cualkier forsa capitalista.



POR tambe ta e unico organisacion politico cu a pone den su statutonan cu nos bukinan ta transparente y cu mester duna relato di entradanan tambe di esunnan cu ta contribui cu nos partido," Otmar Oduber lider di POR a bisa.

Contrario na opinionnan expresa pa algun periodista y columnista e siman aki atrobe, POR como un plataforma nobo ta mustra hopi cla riba nan posicion independiente y progresista cu nan ta para pe. Den esaki por constata cu constantemente ora cu esnan liga na e partido di AVP papia, ta menciona cu POR cu MEP lo bay traha hunto y cu esey lo ta e coalicion pa futuro. Den mesun rosea ora cu scucha esnan di partido MEP papia, ta bisa cu POR ta un extension di e partido berde AVP y cu mañan ta cu partido berde lo forma un coalicion. E bon den esaki ta cu tur dos ta acepta y realisa cu ta un coalicion lo compone e proximo gobierno y cu POR definitivamente lo ta formando parti di dje como e di tres forsa.

'Mi ta ripiti, cu den e responsabilidad cu tin pa loke ta partijraad y tur nos candidatonan, POR ta un organisacion completamente independiente. Nos, na e momentonan aki, tin '0' asiento y ta bay crece y bira e di tres forsa mas grandi na Aruba den e proximo eleccion.

Esaki no ta pasobra ta desea esaki, sino pasobra ta e boluntad di pueblo ta demostrando esaki",Oduber a finalisa bisando.

Otmar Oduber (POR):

Partido POR a reuni cu SVB y ta presenta puntonan di atencion aki dos siman



ORANJESTAD – Siman pasa partido POR a sinta cu SVB caminda a hiba combersacionnan den cual a concentra hopi riba e aspecto di pension. Segun lider di e partido Otmar Oduber esaki ta algo cu su colega Andin Bikker a trece dilanti na diferente ocasion den Parlamento. POR ta para pa flexibilidad di edad di pension, teniendo na cuenta circunstancianan laboral diferente di e ciudadanonan, como tambe e bienestar di e fondo.

Na e momentonan aki e suma cu cada ciudadano lo por cobra como pension di behes ta rond di mas o menos 1100 Florin, plus 100 Florin di reparatietoeslag,cu ta suma na mas o menos 1200 Florin y rond di 1850 Florin pa un pareha. Sinembargo e averahe di e totalidad di personanan cu ta cobrando un Algemene Ouderdomsverzekering (AOV), na 2016, tabata rond di 600 Florin. Esaki kiermen cu a pesar cu ta papia di un pension di 1200 Florin, e averahe entre esnan cobrando pension den nos comunidad ta di 600 Florin, cual ta mita di e suma, sr. Oduber a enfatisa.

'Esaki ta un gran preocupacion y mester dun'e atencion, pasobra segun cifranan suministra pa SVB ta mustra cu 80 porciento di esnan cu pension ta depende solamente riba un pension di behes (AOV). Cu e cifranan aki conoci, ta mas cu claro cu e calidad di bida di nos pensionadonan ta den peliger.

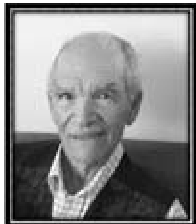
Esaki kiermen cu nos pensionadonan no ta alcansa di tin un bida digno bou di e situacionnan cu nos tin actualmente. Ademas di esey a mira cu pa motibo di cu kier salvaguardia e fondo di pension, decisionnan a wordo tuma pa pusha esaki te na 65 aña den fase. A pesar di esaki, POR ta bisa cu mester por distingui den e calidad di bida cu un persona tabatin te na momento cu e yega na su edad di pension. 'Nos sa cu na Aruba cu e clima cu nos ta biba den dje y tambe e tipo di trabou cu nos hendenan ta eherce, hopi biaha ta hacie hopi dificil pa un hende yega na un situacion sano te na e edad di 65. P'esey como partido nos a bisa cu nos si lo bin cu un oferta pa comunidad caminda lo tin e flexibilidad pa hende scoge si nan ta bay prome cu e edad di pension aki', Oduber ta duna di conoce.

Cu e informacion ricibi, Partido POR lo bay presenta proximamente su puntonan di atencion y accion riba e tema di pension.

Contrario na e pensamento di Gobierno y algun miembro di Parlamento cu no kier ni trata e posibilidad pa un alternativa pa loke ta edad di pension, POR ta para pa e calidad di bida di e ciudadano na prome luga y pues mester explora e posibilidadnan cu tin, sr. Oduber a termina bisando.



Als je beschermingzoekt bij de Allerhoogste God, ben je helemaal veilig.
Ik zeg tegen de Heer:
"Bij U ben ik zo veiligals in eenschuil plaats, zoveilig als in eenburcht.U bent mijn God. Ik vertrouw op U."
Bedroeft maar conform met de beslissing van God.



Ralph Antoin Robles de Medina

*4 Januari 1925 - †21 April 2017

In de naam van zijn :
Vrouw: Olgalina Robles de Medina- Martijn
Zijn kinderen: Elisabeth Robles de Medina y †Laurence H. Paskel
Vera Robles de Medina en Nicolaas van den Berg
Marieta Robles de Medina en George Koolman
†Ralph Robles de Medina en Luz Mirian Montoya
Gregory Robles de Medina en Denise van der Ree
Ralphord Robles de Medina en Bianca Schreuder
Omar Robles de Medina en Debby Braakman
Broersen Zussen:
Irene Vera Robles de Medina
Irene Adelina Robles de Medina
Yvonne Robles de Medina en Jose La Puerta

Alle broers en zussen van de familie BAAL te Suriname en Nederland.
Schoonbroers en zussen: Aida Martijn
Mirna Martijnen + Aquiles Vis
Ligia Martijnen Olivier Martis
Juan (Ady) Martijn
Mildred Martijnen Elio Flores
Denny Martijnen Flora Kemp
Eric Martijnen Geraldine Statie
Alle klein kinderen ,achter klein kinderen, neefjes en nichtjes.

Pleegkinderen: Segundo Coëllo
JolandaCoëllo
Luis Jose Coëllo
Jeanine Gomes
Moeder van zijn kinderen
†Carmen H. Marval

Overige families: Robles de Medina, Martijn, Hodge, Vrolijk, Braakman, Koolman, Paskel, van den Berg, Baal, Schreuder, van der Ree , Broere, Bakker.
Al onze familie leden, vrienden en Neem het onsnietkwalijk dat wij door onzebe
roefdheid iemands naam zijnvergeten tevermelden. De teraar de bestellingzal op maandag 24 april 2017 bij de Aurora Funeral Home, Cumana # 76 vanaf 14.00 uur tot 16.00 uuren daar na naar de begraaf plaatste Sabana Basora. De Responszal om 15.30 uurzijn .
Condoleance adres is bij Aurora Funeral Home zondag 23 april 2017 om 19.00 uur tot 21.00 uur.
De wensen van onzevader is om geen bloemen te bestellen die al snel verwelken, maar een donatie voor de kinderen in noodtegeven.



Cu inmenso tristeza na nosc urason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di



Felix Teomar Croes

Cariñosamente yama “Teomar” of “Teochi”
*16-06-1983 †16-04-2017

Na nomber su mayornan:
Felix “Teo” Croes
Maria Maduro

Su yiunan stima:
KailyannKock
Teomar Junior “TJ” Croes

Ruman: †Sulima Flanegin-Croes

Mama di suyiunan: Daphne Kock, Joanne Wever

Sobrinonan stima:
Eugone, Sushaun, † Jonagene, Sugene y Sulangel

Tata di su sobrinonan: Eugene Flanegin y famia

Su amiga: Silvienne Lampe

Su tanta y omonan:
† Ana Catharina “Nanachi” y † Vito Thiel y famia
Dominico “Buchi” y JacentaCroes y famia
Luisa y Felix “Dichi” Hernandis y famia
Margarita “Margo” Croes y famia
Teresita “Sita” Croes
Tom y Dina Croes y famia
Ina y Emilio “Hors” Maduro y famia
Mario “Mai” y Jane Croes y famia
Rosalinda “Linda”y Richard Wester y famia
Cornelia y Eric Danje y famia
Francisco y Lucia Maduro y famia
Ines “Chia” Maduro y famia
Quintina "Tina" Maduro y Joel Fingal yfamia
Calito y Patricia Maduro y famia
Marcela y Gregory Wernet y famia

Padrinonan:
Emilio “Hors” Maduro
Nemencio Werleman
Madrina:
BetrandaCroes-Croeze

Iha: Eugone Flanegin
Jeanniro Wever

Tanta y omo grandinan,primo y primanan, acto-primo y acto-primanan.
Amigonan di Tommy Kock Speed Team, Do It Center, Smart System y Crystal Casino.
Demas famia: Croes, Maduro,Flanegin, Thiel, Hernandis, Wester, Gonzalez, Geerman, Werleman, Danje,Wernet, Lake, Ross, Kock, Wever y Lampe.

Ta invita demas famia, bisiñanan, amigo(a)nan cu tahopi pa menciona y demas conocirnan pa asisti na acto di entieroc ual lo tuma lugar Diasabra 22 di April 2017 pa 4’or di atardi saliendo for di misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz despues pa santana catolico. E restonan mortal di nos “Teochi” stima lo ta reposa den misa for di 2’or pa 4’or di atardi.
Adres pa condolencia: Sabanilla Abou 2-F, di 7.00 pm - 9.00 pm.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia of conocir.



Lagrima y flornan por seca,
pero bo imagen lo keda pa semper
bibo den nos curazon.

Serca Dios mi ta na paz
Salmo 131

Cu hopi tristesa den nos curazon nos ta anuncia fayecimento
di mi Esposo, nos tata, omo, opa y ruman:



Sr. Candido Hernandez

Mihor conoci como “ Candy”
Na bida Ex-empleado di Unicon y Bopel N.V.
*01-12-1941 - †17-04-2017

Na nomber di su
Esposa stima:
Carmen Hernandez Herrera
Mayornan : Lugenia “Nini” y † Fermin Hernandez Geerman

Yuinan:
Anthony Hernandez & Marilyn Krozendijk
Burthy Hernandez
Jo-Ann Croes
Su Popponan (Nietanan):
Thyann Hernandez
Brithney Milainy Hernandez
Nailea Hernandez
Rumannan: †Nanachi & †Meinhard
†May & †Nini
Roman & Rosa
†Chimbo & †Betty
Say & Dora
Rosa & †Eddy
Ina & Nick
Reina & Feli
Swa & Cuñanan:Maria (Ita) Herrera
Dolfi & Cecilia Herrera
Sobrino (a)nan, sobre sobrinonan cu a stime y e a stima, primo(a)nan, comer y compernan, amigo(a)nan, ihanan, bisinja y conocirnan y demas famia: Hernandez, Herrera, Gomez, Dijkhoff, Lacle, de Mey, Croes, Danje, Lopez, Petrocchi, Swean, Hermans, Trappenberg, Henriquez, Simon, Oduber, Heide,Geerman, Rasmijn, Ruiz, Jonker, Farro, Figaroa, Krozendijk, Tromp, Maduro, Jacobs, Danies, Bikker, Werleman,Wolff, Kelly, Jansen, Rosina, Ponson.
Amigonan di cas: Rudy, Herry, Hors, Efram
Ta invita pa asisti na acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diasabra 22 di april 2017 pa 11’or na Misa Sta.Filomena na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9’or di mainta den misa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya-forza. Salmo: 23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa-fayecimento di:



Juvena Maria Abraham -Henson

Na nomber di suesposo :
Leroy Nevington Delano Abraham
Su Yuinandi criansa :Kevin Jefferson
Jason Abraham
Marvin Adolphus
Mama: Denise Marshall
Tata: †Austin Henson
Rumannan:
Diana Dandlau-Henson Y Famia
Fransisco Henson Y Famia
Alberto Henson Y Famiana St Maarten
Louis Henson Y FamianaHulanda
Ricardo Henson Y Famiana St Maarten
Minerva Van der Meiden Henson Y Famiana-Hulanda
Kelvin Henson YFamia
Jacintho Henson.

Tur Su Sobrino y Sobrinanan ,Bisiñanan, Ex coleganan di Saba,Rumanan di Stichting Seed Of Life Ministries.

Su mihor amistadnan:Claudia y Ronny Contance na Hulanda
Carol y Ebby Stroop na Aruba
Celestina Abraham naHulanda
Modesta Abraham na Miami Usa
Lia Jongeneel na Hulanda
ToosWest dorp & famiana Hulanda
Un danki di curasonna :
Dokter Wills
Dokter Selana Kock
Dokter Luchman Y su assitentnan
Verpleegsternan di Dhr Horacio Hospital

Famianan:
Abraham, Henson ,Dandlau, James, Mc-Farlane,Cannegieter,Peterson,Panthoflet,Halman, Morris,Gibbs,Hodge, Tromp

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 22 di April 2017 pa 4 or di atardi na Iglesia Seed Of Life Ministries na Bernhardstraat 185 , San Nicolas. Nos defunto lo ta reposa for di 2 or di Atardi na Iglesia Seed Of Life
Despues cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home-diabierna 21 di April 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidinos sincere disculpa



THE Lord is my shepherd: I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me
Psalm 23: 1-4
We announce the home going of:



Dennis Chayoung

Former owner HI-LO Meat Market
Sunrise 09-10-1936 - Sunset 13-04-2017

Siblings:
Rose Pinto, Marilyn De Leon, Tyrone Young, Francis, Young, Jean
Mohammed and their family

His Companion: Myrna Daal-Brown

His Children:
Arthur & Ingrid Chayoung-Croes
Dennison Chayoung
Christine Chayoung & Daniel de Wild
Chantal Chayoung & T.J van Eenennaam

Grandchildren:
Aldrick, Inaïs, Aeendal Chayoung, Eva van Eenennaam, Chantel Daal, Dayron Maduro

Great grandchild:
Jadrick Chayoung
Step children: Egbert Daal, Saskia Daal, Inaria daal, Sigrid Gieltjes Daal.

Dennis was an active member of the San Nicolaas Y.M.C.A. Golden Agers and served as Vice President.

The little ones that made papa's day :
Didi, Chalupa, Nacho, Sunshine, Buddy and Bambi.

Family & friends: Chayoung, Cha, Daal Brown, Kelly, Martijn, Scott, Zievinger Croes, Kock, Evariste Nurse, Bucher, Kappel Gieltjes, Haaien, de Cuba y Lopez.

The condolences will take place on Saturday April 22th, 2017 at 8:00 am until 10:00 am at Santa Teresita Church in San Nicolaas. Cremation will take place private after the ceremony.
We apologize if we have omitted any names of family and friends.

Instead of flowers and wreaths there will be a box in the Church for a donation for Koninging Wilhelmina Kanker Fonds.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1
A bai sosega den Nomber di Señor



Bibiana Rasmijn-Croes

Mihor conoci como "Nana"
*07-02-1937 - †17-04-2017
Na nomber di su:
Yiunan: Luisa Rasmijn
Chia Rasmijn
Juan y Ingrid Rasmijn-Orman
Ricardo Rasmijn
Mario y Uli Rasmijn-Manalu
Lucia y Liberato Hoek-Rasmijn
Nieto(a)nan: Shelby Maduro
Saskia Dirksz, Juan Carlo Haseth, Nathaly Besselink, Antonio Ras
Jadexi Rasmijn,Tibairy Rasmijn
Sara Luna Rasmijn, Adriaan Rasmijn
Jonathan Rasmijn
Lixiènne Hoek,Liriènne Hoek, Licièlle Hoek
Reshid Ruimwijk
Bisanieto(a)nan:
Tyrone d'Aguiar,Rikienne Nelson, Kizion Besselink, Nagely de Cuba, Déjon Oduber, Zyler Leest, Zaidy Leest
G'Shean de Lima, Jaydion de Lima
Ryderick Anjie, Jethro Pieters, Lyondrick Hoek

Rumannan:
Augustin "Buchi" Croes y Irena Reynoso
Karel "Calito" Croes
†Eddie Croes
Dominico "Nico" y Anna Croes-Werleman (na Hulanda)
Isenia y Jonco Ras-Croes
Felecita "Chita" Croes
Cuña: Francisca Hernandes
Ex- yerno: Pedro Maduro
Ex- nuera: Maria Dirksz
Sobrino(a)nan: Angelique Croes, Tamara de Cuba-Loefstok, Minco Croes, Bryan Loefstok.
Bon amigo di cas:
Rubino Paesch
Primo y primanan,conocirnan y bisiñanan.
Mascotanan stima: Lulah y Hannah
Demas famia :
Croes, Henriquez, Rasmijn y Kelly
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 22 april 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 21 april 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocir.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Nos kier a anuncia fayecimento inesperadamente na Colombia di :



Juan Geerman

Mihor conoci como "Juancho", " Juan Potet"
of "Juan di Dede"
*24-11-1954 - †12-04-2017

Na Nomber di su:
Casa: Lucrecia (Chena) Geerman
Yuinan: Gwindy y Giovanni Boekhoudt y Famia
Juancho y Gladys Geerman y Famia
Andre Geerman
Mama: Sra. Viuda Johana Geerman – Angela
Omo: Epifanio (Pief) y Gregoria Geerman y Famia
Nieto(a)nan: Giëndrick y Michelle
Shandeeh y Jean-Luc
Deion y Gaileen
Gizane
Bisanieta: Aleighna
Mama di su Nieto nan : Jolanda Salas y Famia
Rumannan: Elizabeth (Betty) y Pablo Erasmus y Famia
Orlando (Ando) y Sandy Geerman y Famia
Nico Dania
Subrino(a)nan: Darral y Suzette Erasmus y Famia
Darlaine y Ricky Guedez y Famia
Sando Geerman y Jacky Roga y Famia
Sandrick y Jonaly Geerman y Famia
Suegra y Suegro: Sra. Bertha y Efrain
Consuegra nan: Sra vda Felepina Boekhoudt-Lopez y Famia
Sra vda Gladys Rodriguez de Fernandez y Famia na Venezuela
Swa y Cuñanan: Digna Brito y Famia, Beatrix Werleman y Famia, Jacky Brito y Famia, Magaly Brito y Ramon y Famia, Daisy y Jorge y Famia
Cesar Brito y Famia, Iris Brito y Famia na Venezuela,
Is Nubis Brito y Yui na Venezuela, Andrina y John Alejandro Villamarin y Famia

Manera Yuinan: Alvin Brito y Famia, Julissa Boekhoudt y Famia, Aura Werleman y Famia, Robert Laveist, Jerino Henriquez, Jeanely Brito y yuinan, Jeandy Brito y Famia, Jemond Brito.
Tur su Primanan y Primonan Stima cu ta hopi pa mencoina
Tur Su Amigo nan di Gallero, Biljard, Softball y Football cu ta hopi pa mencoina
Su ex-Colega nan di Ontvanger der Belastingen
Tur su ihanan, Comer y Compernan
Su Bon Bisiñanan
Demas Famia:
Geerman, Brito, Angela, Angel, Caraballo, Boekhoudt, Fernandez, Rodriguez, Erasmus, Delaney, Salas, Werleman, Henriquez, Dania, Godoy, Kelly, Koolman, Gomes, Oduber, Agumbero, Peterson, Stamper, Tromp, Maduro, Buddy, Roga, Guedez, Wever, Lacle, Croes, Clarissa, Donata, Kock, Ventura, Willems, Arends, Dirksz, Laveist, Lopez, Villamarin, Flanegin.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 25 di april 2017 di 2'or pa 4'or di atardi . Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 24 di april 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un hende.



Dankbetuiging

Wij willen iedereen bedanken voor de hartverwarmende belangstelling die wij ontvingen bij het overlijden van:



Virgilia Dos Ramos-Caldeira

Het is voor ons een grote steun geweest.
We willen de doktoren bedanken; Dr. Joost Samuels, Dr. Dirk Kuiken, Dr. David Lacle, Dr. Fingal, Carol en Janien, Racquel, Shormayra, Gerrit en Ave, Verpleegkundige van de 2e verdieping snijdend hospitaal.

Onze verontschuldiging als we iemand vergeten zijn in onze verdriet.



Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu den un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y despedida di nos defunto stima :



Thomas Solagnier

Un gradicimento ta bay na tur cu a yama, manda mensahe via e medionan social. Masha danki pa e palabranan di consuelo . Un gradicimento special na Cas di Cuido Jaburibari & SABA San Nicolas y na tur famia, amigo y conocirnan.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

ENIGE KENNISGEVING



Op 28 april 2017 herdenken wij het feit dat onze geliefde Jeffry een jaar geleden overleden is. Wij laten een heilige mis opdragen in de St. Filomena kerk van Paradera om 19:00 uur.

Andrea & Ronny Tchong

BROWN
advocaten

With deep regret we announce the passing of

Mr. Roy Alexander Brown

Founder of our law firm

We extend our heartfelt condolences to his wife Helen Brown-Ras, his children and family

Opportunity to give condolences will be on Saturday, April 22, 2017
from 6:00 pm to 9:00 pm at
Ad Patres Funeral Home San Nicolas



"Start each day with a smile – Roy A. Brown"
We announce the passing of:



Roy Alexander Brown

Sunrise:
October 18th, 1941
Sunset:April 19th, 2017

Left to mourn are:

Wife: Helen Brown-Ras

Children:Maura & Eugene Martis-Brown
Anthony & Claudia Brown-Brueck
Patrick & Murielle Brown-Roos
Barbara Brown
Jurani Coutinho
Alexandra Brown & Axl Ismail
Wendy-Jane Brown

Grandchildren: Imani
Quinten
Chloé
Luis
Thomas
Noah
Laura
Amelia

Brothers & sisters:
Elson Brown and family
Rudy & Ellen Brown and family
Ronny Brown &Carla Richardson and family
Cecil & Marjan Brown and family
Rena Matzelle-Luckoo and family
Elsmere& Michiel Visser
Julieta & Adolfo de Cuba and family
Lydia Kip and family
Swinda & Ricky Croes and family
Nelson & Maria Solognier
Jeanette & Jan Noordzij and family

Like a brother: William Philips

As family: Anabel Caballero-Martinez

Brothers &sisters in law:
Chido & Norma Ras and family
Monica Ras and family
Lydia & Ricardo Koolman and family
Ronnie & Brenda Ras and family
Mervelin Ras and family

Close friends: Peter Paul and Ana de Windt, Franklin Bebrout, Jerry Francis, Kam Lum, Lizhen, William, Yin Yin and Colina Wu, Gerardo Oduber, Joyce Overdijk, Riet Odijk, Lucia van Leeuwen,Thanya Croes

Roy was related to: Brown, Ras, Stamper, Hassell, Lindo, Solognier, Philips, Calbourne
Cousins, nieces, nephews, in-laws, and other close relations too numerous to mention

Special thanks to Dr. Rollyn Angela and Ms. Vicky Dijkhoff
Our sincerest apologies if in our sorrow we forgot to mention any family
Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home in San Nicolas
Saturday April 22nd, 2017 from 6:00 pm to 9:00 pm
Farewell ceremony will be in a closed family setting.
We regret that we cannot accept condolences at home.
The family kindly request that you don't send any flowers or wreaths.
Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
www.adpatres.webs.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Despues di un bida rico yena di amor y dedicacion na su famia, bisiña, amigo y conocirnan a bay laga nos, nos mama, wela y bisawela



Sra. Vda. Edita Maximiliana Laclé-Dania

Mihor conoci como: "Nana"
*11-08-1927 - †20-04-2017

Na nomber di su:
Yiunan stima:
Rupert y Tina Laclé
Miriam y Nelson Richardson
Nilo Laclé y famia
Rose mary Kock y Renny Zimmerman
Magaly y Wilbert Pardo
Sharonne y Rudy Ras

Nietonan:
Jairzinho Laclé y Melissa Tromp, Xenon y Adrith Laclé, Samantha y Remy Daal, Cynara Richardson y Erwin Ruiz, Melissa y Jan van Empel, Jairo Laclé, Shajaira Laclé y Jilward Wester, Jayant y Jo-ann Kock, Jake Kock y Milly Loefstok, Yarin Kock y Mila Luidens, Goldy Pardo, Jahriël Pardo, Sharra Chung, Shayla Laclé

Su 13 bisanietonan

Sobrinonan:
Alba, Isma, Watty

Primonan:
Jose Dania y famia, Susana Willems y famia

Ihanan, comer y compernan, swa y cuña, su bon bisiñanan, amigonan y demas conocirnan

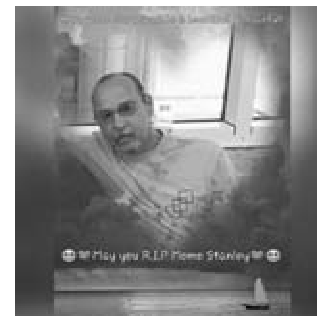
Stima manera yiu:
Mayra Coffie-Tromp, Dionisia Dolson, Sherida Simmons, Gina y Ebby, Magda Hoevertsz, Ruth y Soraya Molenaar
Demas famia:
Dania, Laclé, Tromp, Richardson, Kock, Pardo, Ras, Chung, Willems, Werleman, Roos, Molenaar, Rasmijn, Becker, Roche, Janga, Pourier
Acto di despedida lo tuma lugar diamars 25 di april 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues di despedida defunto lo wordo crema den seno familiar.
E defunto lo ta reposa di 11'or pa 1'or na su cas; Sividivi # 2.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 24 di april 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"



Hubert Stanley Pietersz

Mihor conoci como "Stanley"
*26-12-1957 - †21-04-2017

Na nomber di su:

Casa stima: Betty Pietersz Revilla
Yiunan stima: Hubert Stanley Pietersz
Stephanie Mari Pietersz
Rumannan: vda. Regina Thijsen –Pietersz
Ronald (Gepi) Pietersz
Carmen & Sigfried Roos-Pietersz
Yolanda & Theobaldo Maduro – Pietersz
Innocencia (Nana) & Johnny Vlaun- Pietersz
†Clara "Rita" Pietersz
Jane Pietersz
Glenda Pietersz & Juan Winterdaal
Glenn (Toto) Pietersz & Myrna Arends
Susan Pietersz
Shirley & Arnold Lattig-Pietersz
Oscar (Scoen) & Maria Pietersz –de Cuba
Donald (Go) Pietersz
Robert (Pol) & Josefina Pietersz-Tromp
Manera un ruman: Celestina (Chichi) Martha
Suegra: Maria Isabel Soto
Swa y Cuñanan stima na Venezuela : Ramon y famia, †Segundo y famia, Netzy y famia, Mary y famia, Nelly y famia, Alexis y famia, Carmen y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba y Venezuela.

Amistadnan di cas:
Jasmira y Willie, Jesus y Maria, Elvis Soto
Maikel de Cuba
Garrick Pietersz

Coleganan di La Cabana, su amigonan di Ling & Sons, conocirnan di Manchebo
Bisiña y conocirnan.

Demas famia: Pietersz, Revilla Soto, Delgado Ruiz, Colina, Reyes, Vlaun, Kock, Kelly, Martis, Hunt, Koolman, Vrolijk,Thijsen, Lattig, Roos, Winterdaal, de Cuba, Arends, Maduro

Ta invita pa acto di despedida na cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home Dialuna 24 april 2017 di 2'or a 4'or di atardi. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon causa.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y conocir.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 April 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6157	
6135	
8703	
7159	
BIG 4	
Sorteo # 5201	
6594	
ZODIAC	
Sorteo # 3960	
1738	
Aquarius	
KORSOU	
Sorteo # 1687	
5889	
3365	
3003	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	390.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		03-07-09-23-27
Sorteo # 4033		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
3	x Match 4	63.000,-
170	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		05-06-11-18
Sorteo # 950		Mega Ball 03
0	x Jackpot	
0	x match 4	
9	x Afl. 500,00	400.000,-
93	x Afl 50.00	
146	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 585.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	4446, 6635, 8091
SUPER 4	5558

SMARTPLAY	3324, 4265, 7989
DAILY	8709, 7838, 4899
FLAMINGO	2865, 7213, 5930



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 April 2017 merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1833	
6972	
1046	
4901	
BIG 4	
Sorteo # 1833	
4723	
ZODIAC	
Sorteo # 1833	
1712	
Libra	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	390.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	62.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	390.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 560.000,-**



Aries

Problemanan di pasado ta keda supera. Explota bo encantonan personal y lo bo triunfa den tur loke bo propone realisa. Den e etapa posterior lo bo dal pasonan concreto. Number: 12, 21, 37 y 41.



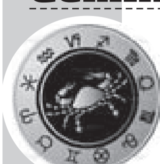
Tauro

Un hende ta sinti su mes fuertemente atrai na bo. Algo cu tabata un ilusion lo bay converti den un realidad, incluso por bay tin compromisonan serio, matrimonio. Number: 3, 17, 45 y 56.



Geminis

Evita enfrentamento personal. No bay laga bo mes envolve of manipula pa otro hende, ya cu durante e dianan aki bo ta den un tono hopi sensibel. Number: 16, 28, 31 y 46.



Cancer

Lo yega un placa ora cu menos bo ta spera. E aura cu awo ta envolve bo ta hopi positivo. Si bo tabata tin duda riba bo bida amoroso, trankilo, awa ta recuperando su nivel. Number: 4, 14, 22 y 36.



Leo

Sali di cas. Amor y fortuna ta spera bo. Tin cierto asunto entre bo mannan cu tin hopi posibilidad di ta productivo si bo pone energia positivo cu bo sa pone den bo trabao. Number: 1, 32, 47 y 53.



Virgo

Lo habri dilanti di bo un ciclo di oportunidad. Si awo bo ta bolbe haci bo bida cu otro pareha y bo ta sinti bo mes , bo por causa problema si bo pone atencion na e situacion inespera ey. Number: 3, 22, 43 y 47.



Libra

No haci pura na momento di duna e "si". Tin cambio cu ora nan yega den bo bida, ta causa cierto instabilidad y miedo, pero den bo caso bo tin cu probecha manera un les. Number: 13, 23, 31 y 40



Scorpio

Cambionan cu bo bay haci lo ta bal la pena. Si bo ta sinti bo mes envolvi den un tono di tristesa of nostalgia na e momentonan aki lo a yega e ora di sacudi esey di bo bida. Number: 16, 24, 35 y 44.



Sagitario

Actua discreto. No lo bay tin problema. Bo regente ta demanda hopi sabiduria na momento di tuma decisionnan significativo. Actua cu disposicion y rapidez cu ta caracterisa bo. Number: 5, 14, 24 y 38.



Capricornio

Lo bo bay topa cu un negoshi cu ta priminti hopi economicamente. Durante e dianan aki, prome na bo ciclo di cumpleaños, lo bo nota transformacion fuerte rond di bo. Number: 3, 13, 20 y 38.



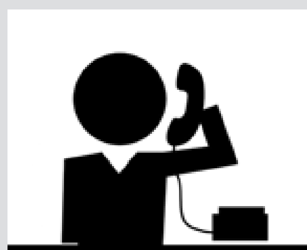
Aquario

Ta Luna Nobo. Un sentimento di amor ta invadi bo. Cierto acontecimento inespera lo forsa cambia e rumbo cu bo a propone pa e proximo fin di siman. Number: 8, 11, 29 y 36.



Pisces

Un biahe inespera lo causa hopi alegria. Un amigo por causa bo problemanan economico aunke cu e no ta haci e di mal intencion. Mantene bo mes atento pa no cay den un situacion malo. Number: 18, 20, 37 y 51.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad D. de Cuba Tel. 5839195
San Nicolas Dr. Ramautar Tel. 584 4280

Botica na warda

Oranjestad: Oduber Tel. 582 1780
San Nicolas San Nicolas Tel. 584 5712

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – April 2017

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	18	-			
WED	19	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	C
		CARNIVAL CONQUEST	14.00	23.30	B
THU	20	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
FRI	21				
SAT	22	ISLAND PRINCESS	07.00	12.30	C
SUN	23	-			
MON	24				
TUE	25				
WED	26	-			
THU	27	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
FRI	28	PACIFIC PRINCESS	12.00	20.00	C
SAT	29				
SUN	30	-			

EMERGENCIA 911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 04/21/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	178.18	178.90	179.70
GBP	2.21	2.26	2.32
JPY	161.77	163.24	164.88
EUR	188.81	190.54	192.45
DKK	24.63	25.35	26.15
NOK	19.59	20.31	21.11
SEK	18.75	19.47	20.27

For amounts up to Afl. 100,000

Tene Mi Man Fundraising:

Ban yuda Jaynahlianne “Jaynah” busca un miho calidad di bida na Hulanda

ORANJESTAD – Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa reserva e fecha di diasabra 29 di april di 10:00am – 10:00pm pa un grandioso evento di fundraising den e Parkinglot di Do It Center Shaba.

E meta di e evento ta trata e mudamento di Jaynah pa Hulanda mirando cu a pesar di a haci todo lo posibel pa cu Jaynah su desaroyo na Aruba, e costonan medico ta bira mas halto, y ta bira mas dificil pa maneha.
Ademas e limitacion ta bira uno mas grandi cada bes mas pa Jaynah cu su mayornan a tuma e decision pa ofrece un miho calidad di bida na Hulanda cu ta ofrece posibilidadnan cu no ta presente na Aruba. Jackseny Kock, mama di Jaynah ta expresa cu hopi emocion: “Nos a dicidi di bay Hulanda cu nos popchi, pasobra nos ta convenci cu e merece miho y cu e decision di pronto bula bay Hulanda ta e miho decision cu nos como mayor por a tuma sin duda algun.





Paso sin e material nan adecua cu nos a cumpra pe na Hulanda e no lo a sinta, e no lo a para y cu un bais cu e ta train e pia nan awe, e no lo a dal stap nan aki pa cana y ta bendiciona door di e amor di Dios pa logro nan chikito cu pa nos ta esunnan di mas grandi.”

Di parti di Jaynah y famia: Bini un, bini tur y disfruta di un dia familiar cu ambiente musical di Dj Vibes, Eltienne Yarzagaray, Dj Sky, D’Licious, Tsunami, Zeta Band, Perfect Sound, Provoke, Quality Brass, Nutzbeatz, Ataniro y Robert y su solo banda. Show di baile di Candy Dancers, Chaz Dancers, Kids Dance Academy y show di auto nan di Mustang Club Aruba.
Pa e muchanan lo tin Dino jump, popcorn y cotton candy. Tambe pa esnan presente cu ta disfruta di un tiki aventura por descubri e obstacles nan di The Funstacle Masters.
Radio emisora nan Power Fm 101.7 y Caliente 90.7 Fm lo t’ey live pa transmiti y duna informacion na oyentenan. Lo tin diferente premionan manera dinner na El Gaucho, premionan di companianan manera Jaced Wheels y otro sponsornan. Reina Infantil, Hubenil y Grandi y tambe nos candidata nan di Miss Youth Aruba lo ta colectando cu e busjes nan y asina bo por haci bo contribucion riba e dia aki mes.
Ademas bar y cushina lo ta bon surti hunto cu e tent di Starbucks. Por tuma contacto cu nos via facebook https://www.facebook.com/tenemiman/of celular 592-4410 / 592-4094 pa mas informacion.

Tropical Bottling Company ta orguyoso di patrocina

Super concierto pa mamanan cu Boy Thode, Tony Sherman y Rocco Franken

ORANJESTAD – Durante rueda di prensa na Marriott Aruba Ballroom, a duna anuncia e show tan spera pa nos Mamanan, cu no menos di 3 galan cantando pa Mama. Fecha pa esaki ta 14 mei 2017, cuminsando pa 7or di anochi.

Boy Thode, den su mes un palabranan, a expresa cu despues di basta tempo e ta bek na Aruba como solista, ta warda e mamanan, kende semper a habri brasa p’e y a lag’e sinti su mes na cas. Banda di Boy, lo tin Tony Sherman, kende lamentablemente no por tabata presente pa e rueda di prensa, a manda un mensahe bon cla pa ambos Boy y Rocco: “Prepara pa laga tur cos riba scenario”, tabata e palabra nan manda pa Tony. Pa caba di hinca e trio aki den otro, nos artista local, kende ta cosechando hopi exito den farandula na Aruba, ta Roderick “Rocco” Franken, cu lo canta tur su cancionnan cu normalmente no ta wordo canta cu Buleria. Un di esakinan sigur lo ta “Un Ehempel”, cual ta un cancion cu a wordo dedica na su mama stima.
Banda musical cu lo acompaña e 3 galannan aki ta Dwight Leoneta & Friends. Un encargo, manera Dwight mes a bisa, basta grandi pero cu nan a tuma e reto aki hopi na serio.





Ta 3 cantante di taya grandi nos ta papia di dje, cada un cu nan mes un estilo, pero Dwight a duna su palabra cu su banda lo ta cla pa e show aki. Nos a comprende di Dwight cu lo tin un surprise act pero manera e mes a bisa, esaki ta un sorpresa cual lo wordo anuncia despues.

Un show asina, sigur no ta posibel sin e sponsornan. Pa esaki nos kier a duna un danki na Tropical Bottling Company, Marriott Aruba cu a pone nan Ballroom disponibel pa e evento grandi aki, Cover Girl kende nan a duna give aways pa e prome mamanan cu yega e show. Sigur no por laga afo Elite Productions, kende nan ta encarga pa e set up y e zonido di e show.
Carchinan lo ta obtenibel desde dialuna awo, 24 april 2017 na CITGO Esso Ville, CITGO Boulevard, CITGO Palm Beach y CITGO Santa Cruz.

Lo tin un cantidad limita na early birds na balor di 65 florin y despues general lo bira 75 florin. Pa VIP, esaki nan ta mesa di 6 persona, kendenan lo ricibi 2 boter di biña na cada mesa, na un balor di 900 florin. Lo tin mas sorpresa pa VIP cual lo wordo anuncia despues.

Hyatt cu caminata pa beneficia SGT Pepper's Friends y ARF 'Run and Walk for Paws'

ORANJESTAD – E luna aki ta luna mundial di Hyatt Thrive, un iniciativa di e compania pa cumpli cu su responsabilidad social entre otro door di organisa actividadnan pa recauda fondo y duna bek na comunidad.

Pa aña aki Hyatt a scoge pa tene un actividad pa asina duna sosten na dos fundacion cu ta combati un problema clave riba nos isla. Mirando cu hopi ta e pushi y cachonan cu ta biba riba caya bandona ta sufri di hamber y enfermedadnan. Riba 22 di april proximo, Hyatt Aruba lo tene un caminata pa recauda fondo pa dos fundacion cu ta dedica hopi tempo na nos amigonan di cuatro pata: SGT Pepper's Friends y ARF. Sigur dos fundacion cu ta duna hopi bek na nos comunidad.

SGT Pepper's Friends ta un fundacion cu a cuminsa cu simplemente kitando un cacho for di caya cu tawata tin mester cuido y un hogar. E cacho aki, SGT Pepper, a inspira su doño pa sigui yuda mas bestianan den necesidad. Hopi ta e cacho y pushinan cu nan ta kita tur dia for di riba caya. Nan ta desea di tin un centro na unda nan por rehabilita e bestianan prome cu busca un hogar permanente pa nan. Sigur no ta facil pa un organisacion logra un proyecto asina sin donacion y/of ayudo. ARF ta un fundacion cu tin un meta similar na esun di SGT Pepper's and friends, un organisacion cu ta recauda fondo pa asina ofrece cuido pa cacho y pushinan bandona. Interesante ta cu e fundacion aki a wordo lanta pa turistanan preocupa pa e cantidad grandi di bestianan cu ta biba riba caya sin cuido. ARF, 'Animal Relief Foundation' tin shete aña di existencia y ta brinda cuminda y cuido veterinario pa e cacho y pushinan cu asina desesperadamente mester di dje. Hopi di nos bestianan neglisha, awor tin un hogar feliz cerca un famia cu lo por brinda e cuido.



E obhetivo di e caminata aki ta pa duna nos apoyo na dos fundacion cu ta combati tur dia un problema hopi grandi den nos comunidad, cual ta busca un hogar y cuido pa cacho y pushinan bandona for di riba caya. Dunando nos amigonan di cuatro pata e cuido cu nan merece. Ta sigur di admira y gradici tur esnan cu por duna sosten na e evento 'Run and Walk for Paws' pa asina yuda cu un bon causa. Ban hunto cana y/of core pa un miho cuido pa nos bestianan bandona.

Bishita e Facebook page di Hyatt Aruba pa mas informacion: https://www.facebook.com/hyattregencyaruba

Departamento di Aduana cera

ORAJESTAD – Departamento di Aduana ta anuncia cu su oficinanan lo ta cera riba e dianan 27, 28 di april proximo y dia 1 di mei venidero. Esaki ta en conexion cu Dia di Rey, un dia di ATV y Dia di Obrero.

Ta haci un suplica na tur cliente pa nan tene cuenta cu e aviso aki y corda pa pidi pa servicio di Douane na tempo pa evita cualkier inconveniencia cu por surgi.

Diamars, 2 di mei proximo e oficinanan di Douane lo ta habri bek normal pa sigui brinda su servicio na su clientenan.

Lo duna ayudo di 24 te cu 26 di april

Otro siman por acudi na Biblioteca Nacional na Oranjestad pa yena e formulario di inkomstenbelasting 2015

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta informa su clientenan cu dialuna awor, dia 24 di april, lo sigui cu e campaña pa brinda asistencia pa cu yenamento di e formulario di declaracion (aangiftebiljet) di inkomstenbelasting 2015.

E campaña lo start dialuna, dia 24 di april y lo continua te cu dia 26 di april proximo y e biaha aki lo duna ayudo na Biblioteca Nacional na Oranjestad.

Tur cliente cu ta cumpli cu e condicionnan pa ricibi ayudo ta bon bini. Acudi awor, no tin mester di haci un cita.

Kendenan por participa?

1. Tur persona soltero cu tin un entrada bruto di no mas cu Afl. 75.000,-;
2. Tur persona casa cu – hunto - tin entrada bruto di no mas cu Afl. 150.000,-.

No por brinda ayudo na esnan cu tin un empresa propio of cu ta traha riba nan mes.

Na unda lo duna ayudo?

Fecha Sitio Orario
24 – 26 di april 2017 Biblioteca Nacional - Oranjestad 8:00 am - 12:00
1:15 pm – 4:00 pm

Trece documento

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa trece e formulario di declaracion hunto cu tur comprobante necesario relaciona cu entrada y gasto, tanto na Aruba como den exterior.

Entrega e declaracion

Ta hopi importante pa yena y entrega e formulario di declaracion na tempo. Asina e cliente por evita un cobransa taxativo. Ademas e tin oportunidad pa haci uzo di su derecho pa deduci e gastonan cu ta fiscalmente aceptabel. Si no entrega e formulario of entrega esaki laat, e cobransa lo inclui un boet di 5% di e impuesto cu un minimo Afl. 250,- y maximo Afl.10.000,-.

Dia 23 di april ta Dia Internacional di Derecho di Autor



ORANJESTAD - Rond mundo ta conmemora dia 23 di april como e 'Dia Internacional di Derecho di Autor'. Un fecha cu a keda proclama door di UNESCO na aña 1995, den un Conferencia General cu a tuma luga na Paris, unda cu a dicidi cu ta duna atributo internacional na autornan grandi di antes. Meta di e dia aki ta pa curasha tur hende, specialmente e hobennan pa asina descubri e placer di lesamento y gana un respet pa e contribucionnan incomparabel di esunnan cu den nan tempo a promove e progreso social y cultural di humanidad.

Kico ta derecho di autor?

Conforme cu Ley di Derecho di Autor, aki ta trata di un derecho exclusivo di cada creador di un obra di literatura, ciencia of arte pa publica y produci su obra, of permiti otro haci esaki. Tur loke cu wordo publica, sea electronicamente of no, tin e derecho di autor. Generalmente un obra ta haya e derecho di autor na momento di e creacion. Pues na ora cu e obra ta inicia y bon mira, no ta obligatorio pa aplica pa haya e derecho di autor. Automaticamente Ley di Derecho di Autor ta duna e autor di un obra su derecho. E derecho di autor ta un derecho pa bida largo di e autor, +50 aña despues cu e fayece. Despues di fayecimento di e autor, e derecho di autor ta pasa automaticamente pa su herederonan.

Registracion

Ora cu un autor ta registra su obra, e ta ricibi un certificado di registracion. E certificado aki ta un evidencia, den caso cu tin duda kende ta e berdadero autor di e obra. Ora un obra tin derecho di autor, tercera persona no por haci negoshi cu e obra sin e permiso di e autor. E intencion di Ley di Derecho di Autor ta pa proteha e autor, mientras cu e ta promove su creatividad y intercambia su ideanan na un manera reglamenta. Den curso di aña hopi autor consciente di e balor di derecho di autor, a acudi na Oficina di Propiedad Intelectual, situa na Adriaan Laclé Boulevard 3, pa asina registra nan obra y ricibi e certificado di registracion. E certificado di registracion ta duna e autor proteccion internacional. Costo di registracion ta Afl. 35,- y por registra te na un maximo di 10 obra pa certificado.

Conscientisacion

Riba e dia di Derecho di Autor, Oficina di Propiedad Intelectual ta desea pa cada ken reflexiona y realisa riba e trabou cu un autor tin pa crea obranan unico den e mundo aki. Ta sumamente importante pa cada autor bira mas consciente di su creatividad valioso y pa e registra su obranan, su propiedad intelectual.

Oficina di Propiedad Intelectual, pa medio di su director Sr. Robert Kelly y su personal ta felicita tur autor di Aruba y di mundo henter riba nan dia. Mare cu e inspiracion y creatividad di e ser humano por bira mas grandi y rico cada dia, pa asina cada autor sigui crea obranan bunita cu un mensahe util y valioso pa nos comunidad.





Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 19 y 20 di april 2017, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	Ling & Sons S.C.	NG S.M.	Paradijs S.M.	New Tarabana F.C.	Primavera F.C.	New Food Center	Morocho S.M.	Mundo Nobo	Morning S.M.	Megastone S.M.
		Schotlandstr.	Ponton	Madiki	Tarabana	Sab.Blnco	San.Nic.	Hendrickstr.	Sta.Cruz	Hendrickstr.	Piedra Plat
		excl.bbo excl.barv	excl.bbo excl.barv	incl.bbo incl.barv	excl.bbo excl.barv	excl.bbo excl.barv	excl.bbo excl.barv	incl.bbo incl.barv	excl.bbo excl.barv	excl.bbo excl.barv	excl.bbo excl.barv
pineapple slices- Del Monte	8 oz.	2.65	2.55	2.80	2.50	2.50	2.50	2.65		2.50	2.43
Cereal cup, good-to-go- Kellog's special K	1,25 oz.	2.29	2.18	2.15	2.20	2.25	2.15		2.78	2.15	2.00
Cereal assorted, fun pak- Kellog's 8 cereals	8,56 oz.	10.49			9.95	9.99	9.95		9.98	9.85	
Corn flakes- Kellog's	12,35 oz.	8.89	7.03	8.15	7.05		8.40	8.95	7.99	8.35	8.20
Quick cooking white oats- Quaker	500 gr.	5.75	5.52	5.35	5.38	5.45	5.40	5.75	5.25	5.35	5.28
Frosted flakes- Kellog's	10,6 oz.					10.50	13.10	13.50	12.50	12.95	9.80
Sweetener- Splenda	50 packets			6.25	6.25	6.35	5.70	6.60	5.95	6.20	5.99
Rietsuiker- Caribbean Gold	1kg.	7.95				7.55	7.50		6.78	7.45	
Milk- Anchor	1 ltr.	2.99	2.84	2.75	2.80	2.95	2.90	3.00	2.79	2.85	2.80
Milk - Alpina	1 ltr.		3.03	2.95		2.99	2.95			2.95	2.88
Milk- Friesche Flag	1 ltr.	2.99	2.95	3.20	2.95	3.25	2.90	3.10	2.89	2.85	2.83
Milk- Gloria	1 ltr.	2.69	2.65	2.55	2.55	2.60	2.55	2.65	2.75	2.75	2.50
Yoghurt- La yogurt	6 oz.	1.59	1.75	1.75	1.75	1.75	1.60	1.75	1.65	1.69	1.69
Yoghurt - Yoplait	6 oz.	1.95	1.85		1.75	1.75	1.80		1.89	1.75	1.75
Milk drink- Countre Dairy	0,5 lt.	3.05	2.00	2.80	2.60	2.95	2.55	3.10	2.93	2.85	2.85
Chocolate milk- Choq	250 ml.	2.25	2.61		2.65	2.25	2.10	2.25	2.08		1.99
Ensure plus	8 fl.oz	3.99		3.90	3.85	3.95	3.80	4.30	3.78	3.90	3.85
Soy milk- Silk	946 ml.	6.09	4.02				4.55	4.85	4.58	5.55	5.44
Condensed milk- Frisian Flag	397 g.			3.15	3.10	3.15	3.10	3.30	3.10	3.05	2.99
Creamer- Creamora Borden	6 oz.		3.16	5.15	3.45	3.25	3.05			3.35	3.09
Creamer- Coffee Mate Nestle	6 oz.	5.30	3.46	3.40	5.15	5.05	5.00	5.35	5.05	4.95	4.89
Oat beverage mix- Frescavena, Quaker	350 g.		5.13		6.05	6.10	6.05	6.35	6.05		4.40
Instant powder mix- Choco Listo	7 oz.	4.89	6.15	2.35	2.38	2.35	2.35	2.55	2.88	2.75	2.28

Ministerio di Asuntonan Economi

Green'sCool Aruba ganado di Business Innovation Creativity (BIC) award

ORANJESTAD - Bianca Peters, Director di Bureau Innovatie a haya un enorme sorpresa durante su participacion na e OCTA Conferencia cu a tuma luga na Ponta Delgada, Azores siman pasa. Bureau Innovatie a wordo premia cu un award.

E award aki ta a base di Green'S'Cool Foundation cu a keda establecí na 2013 y ta un iniciativa di Bureau Innovatie. Cu e ley cu a drenta na vigor dia 1 di januari 2017 pa prohibi saco di plastic den tiendanan na Aruba, e departamento activo aki di Bureau Innovatie a cuminsa informa y conscientisa e publico en general online y mas importante a bishita scol mescos tambe otro organisacion y gruponan pa asina ilustra e importancia di e ley aki.

Tambe a organisa un competencia pa grandi y chikito, pa traha imagennan con ta mira e futuro ideal pa Aruba aki 30 aña. Cu e meta importante pa crea mas conscientisacion den pueblo di Aruba pa acepta y pa asina crea un Aruba cu un manera di biba mas sostenibel posibel.

Luna pasa tur participante a entrega nan diseño, pa asina ta parti di e competencia di diseño di Green'S'Cool caminda creacion di e ganado ta wordo imprimi riba saco re-usabel y lo wordo bendi cu turista y pueblo di Aruba. E fondonan ta wordo uza pa proyectonan di Green'S'Cool den futuro.

Basa riba esey, OCTA – cu ta asocia cu Union Europeo - responsabel pa innovacion pa sustainable islands growth, a recompensa Bureau Innovatie den forma grandioso cu e BIC Award. Sin duda cu esaki pa Bureau Innovatie y Aruba ta algo grandi. Ta di dos biaha cu e Bureau ta ricibi un BIC award. Aña pasa BI a gana e premio cu TEDxAruba.



Inscripcion di cedula Colombiano pa eleccion di 2018 ta habri na Consulado di Colombia

EL PRÓXIMO SÁBADO 11 DE MARZO COMIENZA EL PERIODO DE INSCRIPCIÓN DE CÉDULAS PARA VOTAR EN LAS ELECCIONES DEL 2018

Pasos para inscribir su cédula:

1. CONSULTE SU LUGAR DE VOTACIÓN
2. DILIGENCIE EL FORMULARIO
3. FORMALICE SU INSCRIPCIÓN
4. VERIFIQUE SU INSCRIPCIÓN

ORANJESTAD – Consulado di Colombia na Aruba ta informa cu inscripcion di cedula ta tumando luga pa e ciudadano Colombiano cu lo kier vota den eleccion venidero. Nan ta e ciudadanonan Colombiano cu ainda no ta aparece den e registro electoral di Registraduria Nacional di Colombia pa vota na Aruba.

Consul Colombiano, sra. Mirza Gnecco a declara na Bon Dia Aruba cu entrante otro aña (2018) lo tin dos eleccion na Colombia. E prome lo sosode dia 11 di maart 2018 pa eligi e miembronan di Congreso Nacional. Y dia 27 di mei 2018 lo tin eleccion di presidente y vice-presidente di Colombia.

Ta asina cu for di 11 di maart ultimo tur ciudadano Colombiano bibando den exterior cu ta interesa pa registra nan cedula pa eherce nan derecho di voto; of esunnan cu ta desea di cambia e sitio unda nan kier vota, nan por registra nan cedula den nan respective consulado y/of embahada di Colombia den exterior.

Na Aruba e ciudadano Colombiano cu nunca a vota den eleccion di nan pais y cu nunca a registra nan cedula pa vota den e Consulado di Colombia na Aruba; pero tambe e Colombianonan cu a bin biba recientemente riba e isla aki, lo por registra libremente nan cedula pa vota den eleccion di 2018.

Tur e hendenan Colombiano cu ta aparece registra den e censo electoral pa vota den e Consulado di Colombia na Aruba, nan no mester di registra nan cedula atrobe. Nan por check libremente e informacion aki door di website di Registraduria Naciona di Colombia: www.registraduria.gov.co, mester check den e link "consulte aquí su lugar de votación". Si ta aparece Aruba, bo no tin problema pa participa cu bo voto for di Aruba den eleccion di Congreso, Presidente y vice-presidente di Colombia.

Consul Gnecco a bisa cu esun cu no ta aparece den e registro electoral pa vota den e Consulado di Colombia na Aruba, nan por bishita nan sede consular situa na Julianastraat 4 pa registra nan cedula den orario di oficina.

E orario regular di atencion na publico ta di dialuna pa diabierna di 8or di mainta te cu 1or di merdia; y for di 3or atardi te cu 4or atardi cu cita previo.

E diplomatico a laga sa cu e informacion aki ta wordo divulga tempran pa asina tur Colombiano interesa bin registra nan cedula cu casi un aña prome cu e proceso aki lo cera. "Ta masha importante pa e hendenan cuminsa bin pa evita e acumulacion di hendenan durante e simannan prome cu eleccion", el a bisa.

Di seis donacion di Aqua48 a bay pa Fundacion Horses of Hope

ORANJESTAD - Recientemente Aqua for Aid (Aqua48) a otorga su di SEIS donacion recauda cu awa bendi na restaurantnan participante. Manon Hekman di Aqua48 a entrega e donacion di 4000 florin na señora Claudia Hollanders di Fundacion Horses of Hope.

Esaki ta un fundacion cu ta yuda muchanan cu un reto mental of fisico pa medio di actividadnan cu cabay. E donacionnan aki ta bira posibel danki na clientenan cu ta paga 1 florin pa awa den glas di Aqua48 den restaurantnan participante. E siguiente donacion ta bay pa Fundacion Ambiente Feliz.

Pa e kwartaal tras di lomba, e comision cu representantenan di WEB Aruba y CEDE Aruba a scoge pa e donacion di Aqua48 bay pa Fundacion Horses of Hope.

Esaki ta un fundacion cu ta yuda personanan cu un reto mental of fisico pa medio di actividadnan cu cabay. Ta acerca y train e cabaynan cu amor y respet pa nan comportamento natural. E actividadnan cu e cabaynan ta resulta den un terapia exitoso pa personanan cu un limitacion: e cabaynan no tin miedo ni ta nervioso, pero ta trankilo y ta crea confiansa.

Semanalmente e Horses of Hope ta organisa 'Play Date' caminda muchanan cu necesidad special ta bin hunga y core cabay. Durante e 'Play Date'nan, ta stimula e muchanan pa hunga cu otro y asina nan ta siña mientras cu nan ta hunga y core cu e cabaynan. Cu e donacion di Aqua48, Horses of Hope lo traha un construccion di palo cu schommel y glijbaan pa uzo durante 'Play Date'nan semanal.

Siguiente donacion pa Ambiente Feliz

E donacion di Aqua48 pa e siguiente kwartaal lo bay pa Fundacion Ambiente Feliz. Esaki ta un instancia cu ta ofrece vivienda den forma familiar na adultonan cu un limitacion. Nan ta ofrece sosten na e habitantenan pa entre otro desaroya con pa forma un vivienda, con pa haci trabou cu entrada, stimula contacto social y participa na actividadnan social, educativo y deportivo. Ambiente Feliz lo uza e donacion pa drecha e porch y haci e cura mas agradabel pa e habitantenan.

Aqua48, CEDE Aruba y WEB Aruba ta gradici y na mes momento ta haci un yamada na comunidad pa sigui aporta na e bon causa, bebiendo Aqua48 den e restaurantnan participante.